

EN



AQUA MARINA

INFLATABLE
STANDUP PADDLE BOARD
USER MANUAL



WARNING

For your own safety and that of your equipment, make sure to take the following precautions. Failure to follow warning notices and instruction may result in property damage, serious injury or death.

GENERAL PADDLING INFORMATION

This manual has been compiled to help you operate your Inflatable Stand Up Paddle Board (Hereinafter referred to as ISUP) with safety and pleasure. It contains details of the ISUP, the equipment supplied, and information on their operation. Please read it carefully and familiarize yourself with the ISUP before using it.

SAFETY

There is a risk of serious injury or death from drowning. Paddle sports can be very dangerous and physically demanding. The user of this product acknowledges, understands, and assumes the risks involved in paddle sports. Observe the following warning labels and safety standards carefully whenever using this product.



AM Official Site



AM HOW-TO Guide



AM Service Center List

WARNING LABEL INSTRUCTIONS



MANDATORY INSTRUCTION

- Wear personal flotation device
- Read instructions first
- Fully inflate all air chambers
- Numbers of users
- Max. load capacity
- Safe distance to shore 150 m (492.1')



PROHIBITION INSTRUCTION

- Do not use in white water (except BT-22RP)
- Do not use in breaking waves (except BT-22WA)
- Do not use in offshore current
- Do not use in offshore wind
- Not for children 14 years old and below



ATTENTION / DANGER / WARNING

- Design working pressure
- No protection against drowning



MANDATORY INSTRUCTION

- Swimmers only

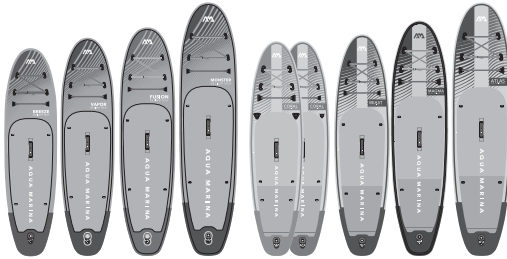
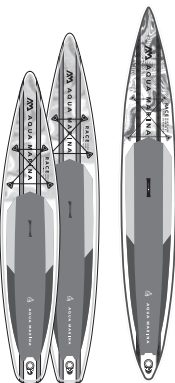
CN-ORP

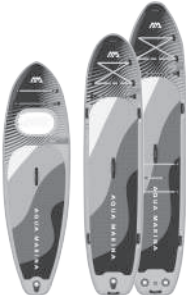
Item No.:

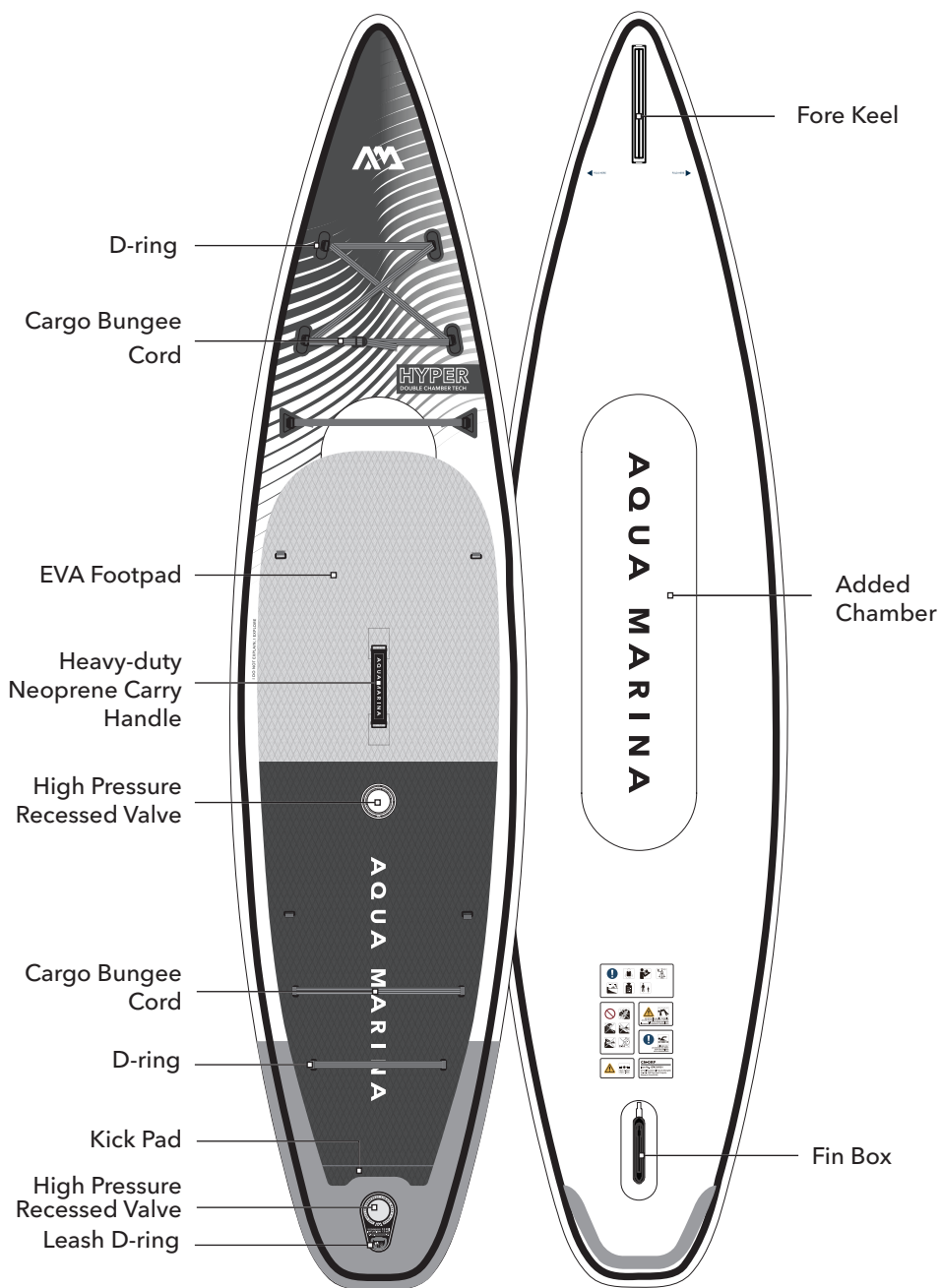
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

PRODUCT SERIAL NUMBER

- Item No.
- Manufacturer information

ALL-AROUND								TOURING			RACING			RIVER
														
MODEL														
BREEZE	VAPOR	FUSION	MONSTER	CORAL	BEAST	MAGMA	ATLAS	CORAL TOURING	HYPER	HYPER	RACE	RACE	RACE ELITE	RAPID
BT-23BRP	BT-23VAP	BT-23FUP	BT-23MOP	BT-23COPR BT-23COPN	BT-23BEP	BT-23MAP	BT-23ATP	BT-23CTPR BT-23CTPN	BT-23HY01	BT-23HY02	BT-21RA01	BT-21RA02	BT-22RE	BT-22RP
SIZE														
9'10"	10'4"	10'10"	12'0"	10'2"	10'6"	11'2"	12'0"	11'6"	11'6"	12'6"	12'6"	14'0"	14'0"	9'6"
30"	31"	32"	33"	31"	32"	33"	34"	31"	31"	32"	27"	27"	25"	33"
4.7"	6"	6"	6"	4.7"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"
300 cm	315 cm	330 cm	366 cm	310 cm	320 cm	340 cm	366 cm	350 cm	350 cm	381 cm	381 cm	427 cm	427 cm	289 cm
76 cm	79 cm	81 cm	84 cm	78 cm	81 cm	84 cm	86 cm	79 cm	79 cm	81 cm	69 cm	69 cm	63.5 cm	84 cm
12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
FIN														
1 Slide-in Center Fin				1 Swift Attach Center Fin				1 Swift Attach Racing Fin			1 Slide-in Racing Fin	1 Fiberglass Racing Fin	1 River Fin + 4 Fixed Fins	
VOLUME														
229 L	315L	338L	390L	238L	312L	340L	398L	328L	330L	370L	320L	360L	330L	300L
MAX. RIDER WGT														
220 lbs	308 lbs	330 lbs	374LBS	231 lbs	308 lbs	330 lbs	396 lbs	286 lbs	330 lbs	374 lbs	330 lbs	352 lbs	330 lbs	286 lbs
100 kg	140 kg	150 kg	170 kg	105 kg	140 kg	150 kg	180 kg	130 kg	150 kg	170 kg	150 kg	160 kg	150 kg	130 kg
MAX. AIR PRESSURE														
15 psi				15 psi				15 psi	15 psi / 10 psi (center chamber)		18 psi			18 psi

SURF	WIND-SURF	FAMILY			YOUTH			TEAM		FITNESS		FISHING
										Yoga Deck BT-23YD Outer Diameter: 290cm/9'6" Inner Diameter: 170cm/67" Thickness: 12cm/4.7" 		
WAVE BT-22WA	BLADE BT-22BL	SUPER TRIP VIEW BT-24STV	SUPER TRIP BT-24ST01	SUPER TRIP TANDEM BT-24ST02	VIBRANT BT-24VIP	VIBRANT TOURING BT-24VTP	RACE YOUNG BT-24RY	MEGA BT-20ME	AIRSHIP RACE BT-20AS	DHYANA BT-23DHP	PEACE BT-23PC	DRIFT BT-20DRP
8'8" 30" 4"	10'6" 33" 6"	11'2" 38" 6"	12'6" 34" 6"	14'0" 34" 8"	8'0" 28" 4"	10'0" 26" 4.7"	12'6" 22" 4.7"	18'1" 60" 8"	22'0" 34" 8"	10'8" 34" 6"	8'2" 35" 6"	10'10" 38" 6"
265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 15 cm	340 cm 97 cm 15 cm	381 cm 86 cm 15 cm	427 cm 86 cm 20 cm	244 cm 71 cm 10 cm	305 cm 66 cm 12 cm	381 cm 56 cm 12 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	325 cm 86.5 cm 15 cm	250 cm 90 cm 15 cm	330 cm 97 cm 15 cm
1 Surf Center Fin + 2 Side Fins	1 Center Fin + 1 Dagger Fin	1 Swift Attach Center Fin		2 Swift Attach Center Fins	1 Swift Attach Center Fin	1 Swift Attach Racing Fin		5 Center Fins	1 Racing Fin	1 Swift Attach Center Fin	/	1 Center Fin
161L	350L	390L	430L	670L	140L	200L	220L	1400L	1000L	347L	340L	284L
209 lbs 95 kg	330 lbs 150 kg	396 lbs 180 kg	485 lbs 220 kg	661 lbs 300 kg	132 lbs 60 kg	176 lbs 80 kg	154 lbs 70 kg	1433 lbs 650 kg	1014 lbs 460 kg	341 lbs 155 kg	330 lbs 150 kg	286 lbs 130 kg
18 psi	18 psi	15 psi			15 psi		18 psi	8 psi	18 psi	15 psi		15 psi (board) / 3 psi (side air chambers)



Actual configuration may vary upon different models.

ACCESSORIES

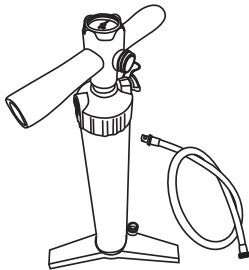
STANDARD

Zip Backpack



Double-action Pump

(Mega/Airship Race/ Super Trip Tandem x 2)



Fin

(Mega x 5/
Super Trip Tandem x 2/
Wave x 3/ Blade x 2)



Cargo Bungee Cord

(except Wave)



Repair Kit



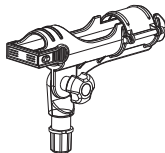
Leash

(except Super Trip/ Super Trip Tandem/Mega/
Airship Race/Peace/Yoga Dock)

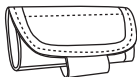
***Actual configuration may vary upon different models.**

DRIFT

Fishing Rod Holder x 2



Paddle Holder



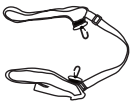
MEGA/YOGA DOCK

Carry Bag

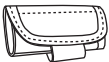


CORAL/CORAL TOURING/YOGA

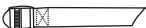
2-in-1 Carry Strap



Paddle Holder (Only for Dhyana)

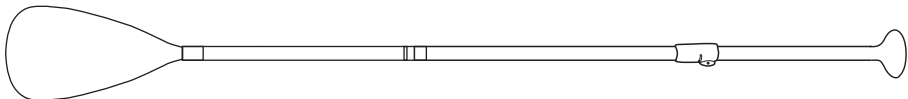


Straps x 3 (Only for Dhyana)



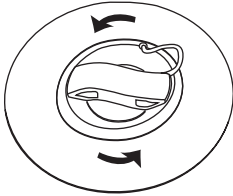
PADDLE

Paddle (excluded from Race Young/Race/Race Elite/Hyper/Rapid/Mega/
Airship Race/Blade/Wave/Peace/Super Trip/Super Trip Tandem)

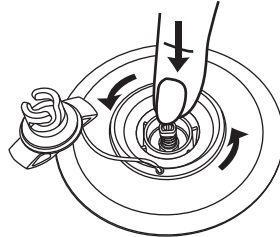


INSTRUCTION FOR ASSEMBLING AND DISASSEMBLING

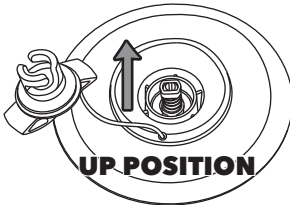
INFLATION



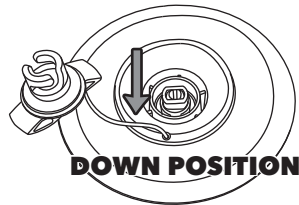
Open the valve cap by twisting counter-clockwise. Ensure the valve is clear from debris, sand, or dirt before releasing.



Push valve button in and turn 90 degrees.

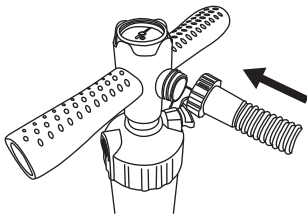


OR

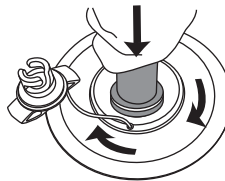


Valve button popping up to the "UP position" for inflation.

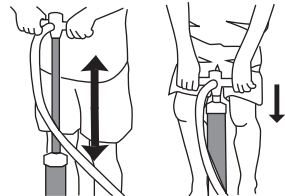
Valve button locked in "DOWN position" for deflation.



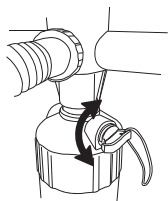
Attach - Attach the pump hose to the pump and secure it tightly.



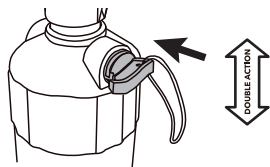
Connect - Attach the end of the pump hose to the valve and twist 45° clockwise to lock in place.



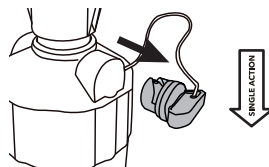
Save Effort - As pressure builds, keep arms extended and bend the knees to power for less effort.



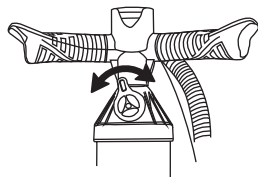
LIQUID AIR V1



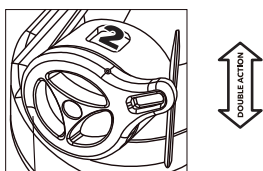
Fast Inflation - Use **DOUBLE ACTION** position by closing the air-tap to pump the board up to 7-10 psi.



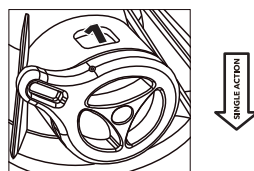
Easy Inflation - Switch to **SINGLE ACTION** position by removing the air-tap for easier inflation.



LIQUID AIR V2

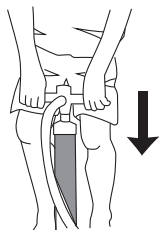


Fast Inflation - Use **DOUBLE ACTION** mode with the top cap displaying "2" to pump the board up to 7 - 10 psi.



Easy Inflation - Rotate the switch to **SINGLE ACTION** mode with the top cap displaying "1" for easier inflation.

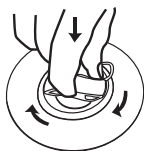
Note: Gauge will not respond until reaching 4psi. Just keep pumping for 2-3 minutes!



Max. Pressure - Keep pumping the board until you reach 15-18 psi.



12psi minimum (8psi for MEGA/ 10psi for HYPER inner chamber) for proper inflatable boards operation and 15psi maximum (18psi for RACE YOUNG/ RAPID/ RACE/ RACE ELITE/ WAVE/ BLADE/ AIRSHIP RACE). Over inflation will void your warranty.

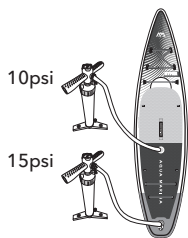


After inflation, return the valve cover and tighten in clockwise direction to lock in place.

Warning:

Do not leave your board under direct sunlight as this may cause over-inflation. Please keep the board under shade when not in use with a working pressure **NO MORE THAN 10psi**, or leave your board in a cool dry place. Remember to check the air pressure before and after use, and deflate your board when necessary.

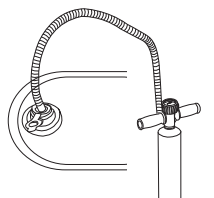
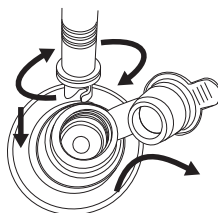
For Double Chamber Board (HYPER)



For best performance, the double chamber should always be inflated to ensure the highest stiffness and safety.

- Inflate the inner chamber up to 10 psi.
- Inflate the outer chamber up to 15 psi.

Using the SUPER TRIP VIEW Window



Note: Prior to inflation, ensure to open the back air valve of the window. This prevents damage caused by pressure imbalances during inflation.

Step 1: Inflation - Open the front air valve. Rotate the inflation nozzle into the air intake valve and inflate until the window's wrinkles disappear.

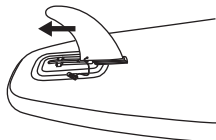
Step 2: After inflation, close both air valves on the front and back of the window. Press the valve fully to seal.

PRECAUTION & TIPS

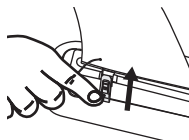
- Electric Pumps can be used to inflate board up to 80-90%. However, the remaining pressure required should be achieved by using the hand pump to avoid over-inflation.
- Do not use air compressors as this voids warranty of board.
- Before long trips, ensure the board has been inflated and has maintained pressure for a minimum of 24 hours.

FIN INSTALLATION

Slide-in Center Fin System



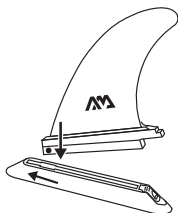
SLIDE - Slide in the large center fin to the fin box.



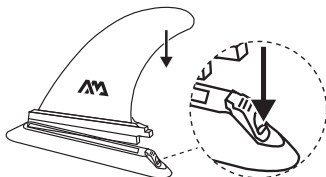
INSERT - Insert the push-in pin.

Swift Attach Fin System

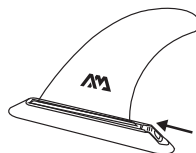
(CORAL / BEAST / MAGMA / ATLAS / CORAL TOURING / HYPER / WAVE / DHYANA / SUPER TRIP VIEW / SUPER TRIP / SUPER TRIP TANDEM / VIBRANT / VIBRANT TOURING / RACE YOUNG)



SLOT IN - Align the fin base into the fin box slot and slide to the front edge.

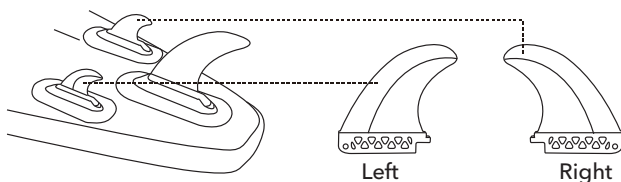


PRESS - Keep pressing the lever on the rear and push the fin down.

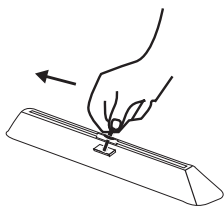


SNAP - Lock the fin in place with the snap.

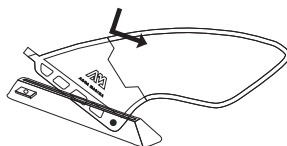
NOTE: Install the WAVE side fins as suggested below.



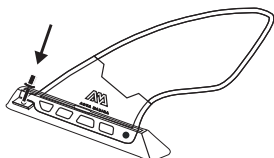
US Fin System (RACE ELITE)



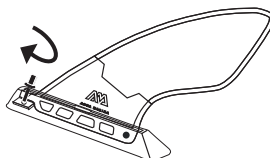
WASHER - Place the washer into the fin box and slide it to the front.



SLOT IN - Align the fin base into the fin slot and slide to the rear of the fin box.

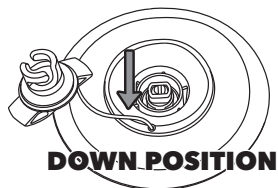
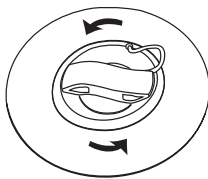


LINE UP - Push the fin down and line up the washer hole with the screw.

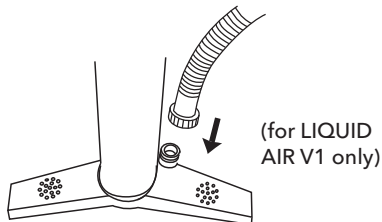
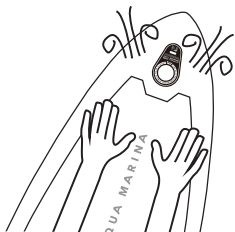


SCREW - Secure firmly by screwing.

DEFLATION



Valve Open - Open the valve cap and twist the valve button for "DOWN POSITION". Ensure the valve is clear from debris, sand, or dirt before releasing.



Deflate (by hands) - Roll the board from nose to tail to squeeze the air out.

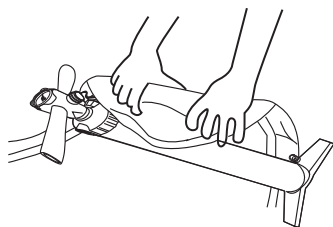
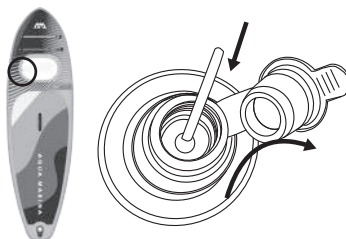
or

Deflate (by pump) - Use the pump on "DEFLATE" position.

Deflating the SUPER TRIP VIEW Window

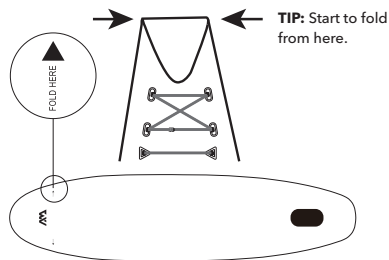
Open external cap and pull firmly to extend out. Start to deflate by using the transparent hose (come with the repair kit bag), or by simply squeezing the bottom of the valve.

Note: Prior to folding, ensure that the back air valve of the window is open!

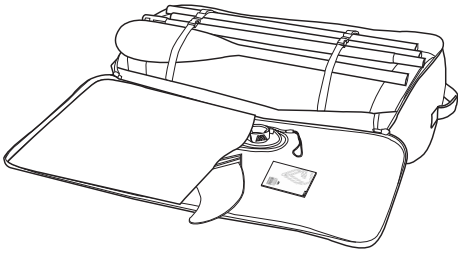


Roll - Roll the board around the pump. Make sure the pump is settled in the middle.

or



Roll - Follow the folding line indication for first fold, and roll the board from nose to tail.



Pack - Use the webbing strap to secure the neatly rolled board in place, but do not overtighten the strap. Place the accessories in the pocket.

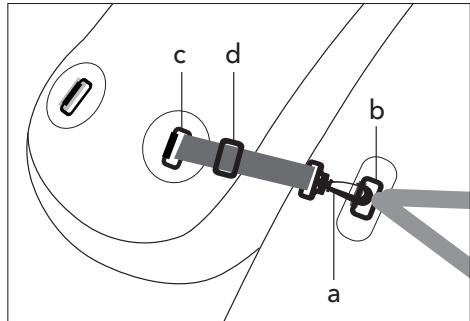
YOGA DOCK INSTRUCTION

YOGA DOCK and DHYANA Connection

Each DHYANA yoga board can be connected to this YOGA DOCK by three straps.

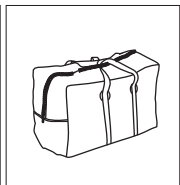
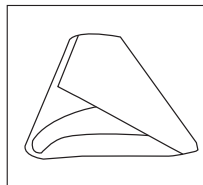
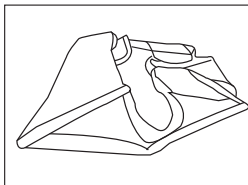
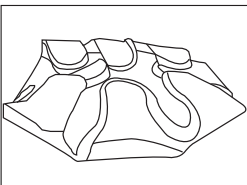
For each strap, follow connection instruction shown below.

1. Link up the clasp (a) with D-ring (b) on the board. Thread the strap through D-ring (c) on the dock.
2. Thread the strap through the buckle (d) and fasten.
3. Repeat above steps for the rest straps.



Folding and Storage

1. Fold the Yoga Dock as shown below.
2. Pack the Yoga Dock into the carry bag.



PADDLE ASSEMBLY

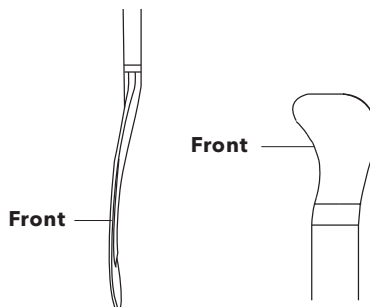
I



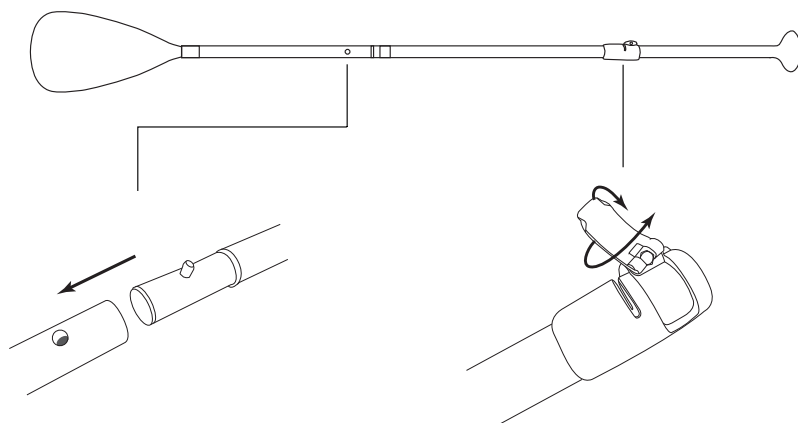
Correct



Incorrect



II



SPRING PIN SYSTEM

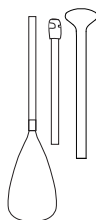
Secure spring pin.

CLAMP SYSTEM

Adjust tightness by rotating the hasp to reduce any play.

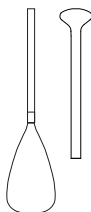
NOTE: Always drain the water left in the paddle shaft after each use.

3 PCS ADJUSTABLE



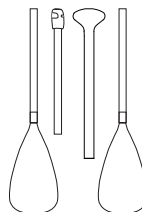
- **ACE** B0304611
- **SPORTS III** B0303922
- **PASTEL** B0303923/24/25
- **SOLID** B0303013
- **CARBON GUIDE** B0303014
- **CARBON PRO** B0303015
- **CARBON Y** B0304613

2 PCS ADJUSTABLE



- **CARBON ACE** B0304612
- **CARBON X** B0303016

2-IN-1



- **DUAL-TECH** B0304614

HOW TO WEAR A SAFETY LEASH

WAIST



RIVER LEASH
B0303025

ANKLE



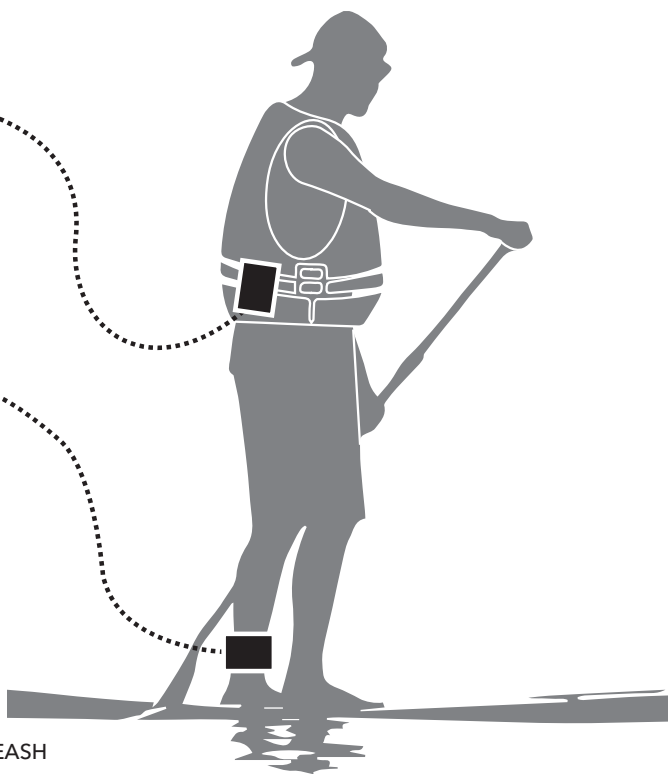
COIL LEASH
B0303930



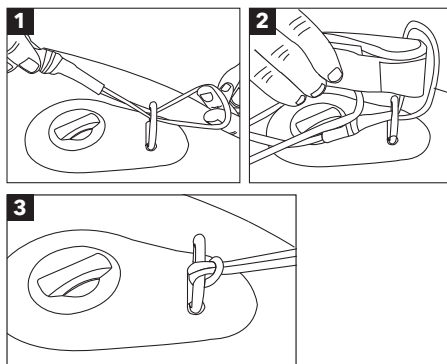
SURF LEASH
B0303024



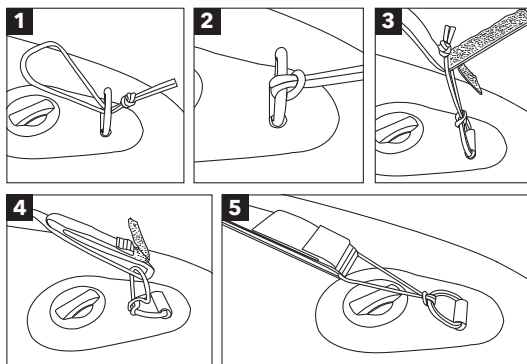
STANDARD LEASH
B0303929



STANDARD LEASH INSTALLATION



COIL/SURF/RIVER LEASH INSTALLATION



HOW TO TAKE CARE OF ISUP BOARD

DO'S

CLEANING

Clean the board after each use with freshwater and mild soap.



KEEP IT DRY

Dry the board after each use, especially before storing to avoid mould damage.



FREQUENT USE

Use the board frequently as long-term storage may cause adhesive failure.



REGULAR MAINTENANCE

Regularly check for cracks, scrapes, or any other issues and repair if necessary.



DON'TS

DON'T USE AN AIR COMPRESSOR

You can easily over-inflate the board by using an air compressor and void the warranty.



NO DRAGGING

Don't drag the board as sharp debris may puncture it.



AVOID DIRECT SUNLIGHT

Keep the board under shade when not in use with a working pressure less than 50%-60% of the max. air pressure.



AVOID TEMPERATURE EXTREMES

Keep the boards sheltered away from temperature extremes and humidity. Store at room temperature between 0°C - 40°C.



FAQs (Frequently Asked Questions)

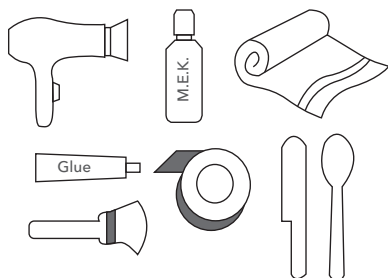
Q: How much air should I pump into my board, and how long does it take to inflate?

A: The maximum pressure is 15 - 18 psi (8 psi for MEGA, 10 psi for HYPER inner chamber, 3 psi for DRIFT side chambers), any higher you risk over inflating and damage. Depending on the size of your board it can take anywhere from 5 to 8 minutes.

Q: When detaching the pump from the board, the air starts to release from the valve. How do I stop this from happening?

A: The air is releasing as the valve spring pin has been left in the deflating position. Simply push down and turn the pin until it lifts up into the inflation position and stops air from releasing; continue to inflate the board until up to pressure.

HOW TO REPAIR A CUT OR PUNCTURE IN YOUR INFLATABLE BOARD

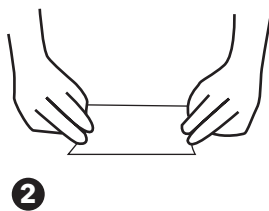


SUPPLIES REQUIRED

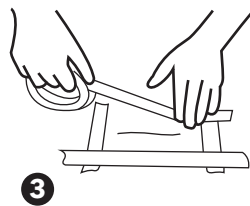
- Glue (AQUASEAL® is recommended)
 - Acetone or Methyl Ethyl Ketone (M.E.K.)
 - Hairdryer
 - Brush
 - Tape
 - Spatula or spoon
 - Towel
- (Not provided in the SUP board package)



1

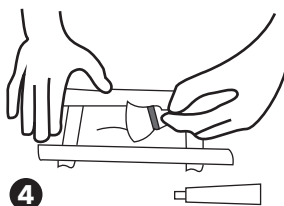


2

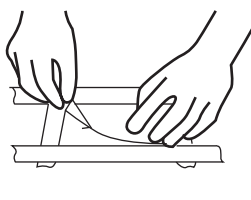


3

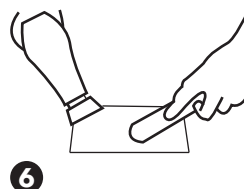
1. Clean the area around the cut or puncture using acetone or M.E.K.
2. Draw the outline of the patch using chalk or pencil (do not use ink).
Cut the patch, cover the cut or puncture with approximately 2.5cm (1 inch) overlap on all sides.
3. Apply tape along the outline of the patch. This will prevent the glue from spreading outside the patch area.



4



5



6

4. Apply glue on both the board and patch using a brush or other applicator. Make sure the glue is spread evenly and completely over the board and patch. Let the glue dry for 1 minute.
5. Apply the patch starting on one side and move towards the other side. Be careful not to trap any air bubbles.
6. Use a hairdryer to gently heat the area to ensure a good bond between the patch and the board.
Use a metal spatula or spoon and firm pressure to ensure a good bond and to remove any air bubbles.



**Allow the glue to cure with the board
un-inflated for 24 hours prior to use.**

EMBRACE SUMMER WITH YOUR INFLATABLE SUP: ESSENTIAL TIPS



As you enjoy your time on the water in summer, it's important to keep in mind a few essential tips. Protect your board from sun exposure, stay hydrated, and plan your outings to avoid peak heat. These small steps will help ensure your paddling experience is safe and enjoyable all season.

CARE FOR YOUR SUP



AVOID PROLONGED SUN EXPOSURE

Direct sunlight can cause your SUP to overinflate, leading to potential damage. Store your SUP in the shade or cover it with a sunshade when not in use.



Between
10-12 psi



LOWER INFLATION PRESSURE

- In hot weather, it's advisable to keep your SUP's inflation pressure between 10-12 psi. This reduces the risk of damage due to thermal expansion.
- Regularly check the pressure, especially after prolonged sun exposure.



PROTECT THE FINS

- Fins are crucial for stability. Avoid dragging your SUP or standing on it with the fins down, as this can cause damage.
- Install the fins **just before entering the water** to avoid unnecessary wear.



MAINTAIN YOUR SUP

- Rinse your SUP with fresh water after each use, especially around the valve and fin areas, to prevent salt and sand buildup.
- Store it partially deflated in a cool, dry place to prevent mold and extend its lifespan.

CARE FOR YOURSELF



STAY HYDRATED

Extended exposure to the sun can lead to dehydration. Always carry plenty of water and drink regularly. Wear protective gear and apply sunscreen to avoid sunburn.



MIND THE WATER AND WEATHER

- Even in summer, water temperatures can be cool, especially in the morning or evening. Test the water before diving in, and avoid prolonged exposure to cold water.
- Always check the weather forecast to steer clear of storms or high winds.



PLAN YOUR ACTIVITIES WISELY

Avoid the midday heat (from noon to 3 PM) when planning your SUP sessions. Early mornings or late afternoons offer cooler temperatures and a more enjoyable experience.

CARE FOR THE ENVIRONMENT



KEEP WATERWAYS CLEAN

Never leave trash behind. Take all your waste back to shore to keep the waterways pristine and beautiful for everyone.



PROTECT AQUATIC LIFE

Be mindful of delicate ecosystems like coral reefs and wildlife habitats. Avoid paddling over sensitive areas to minimize disruption to the natural environment.

With these tips in mind, you can confidently navigate your summer SUP adventures, ensuring both safety and sustainability. Enjoy your time on the water, and remember to stay cool and protected!

WARRANTY

**2
YEAR**

AM warrants this product to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser for a period of **2-year** (board ONLY) from the date of purchase. This warranty is subject to the following limitations.

1. The warranty is valid only when this product is used for normal recreational activities and does not cover products used in rental or school operations.
2. AM will make the final warranty determination, which may require inspection and/or photos of the equipment, which clearly show the defect(s). If necessary, this information must be sent to the AM distributor in your country with prepaid postage. Product can be returned only if a return authorization number is given in advance by the AM distributor. The return authorization number must be clearly labelled on the outside of the package, or it will be refused.
3. If a product is deemed to be defective by AM, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. AM will not be responsible for any costs, losses, or damages incurred as a result of loss or misuse of this product.
4. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect, normal wear and tear including, but not limited to punctures, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break, board breakage caused by filling or crashing in surf conditions, or damage caused by anything other than defects in material and workmanship.
5. This product must not be modified and/or fitted with a motor except AM BlueDrive power fin.
6. This product must not be used in excess of the manufacturers recommended maximum load capacity.
7. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.
8. The warranty for any repaired or replacement equipment is good from the date of the original purchase only.
9. The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.
10. There are no warranties that extend beyond the warranty specified here in.



WARNING

This product is designed in accordance with standards for a specific use. Any modifications or transformations higher than that indicated by the manufacturer could result in serious risks for the user and will void the warranty.

FR



AQUA MARINA

GONFLABLE
PLANCHE DE STANDUP PADDLE

**MANUEL DE
L'UTILISATEUR**



ATTENTION

Pour votre propre sécurité et celle de votre équipement, assurez-vous de prendre les précautions suivantes. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

INFORMATIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Cette notice a été conçue pour vous aider à utiliser votre planche gonflable de stand up paddle (ci-après dénommé ISUP) en sécurité et avec plaisir. Il contient des détails de l'ISUP, les équipements fournis, et des informations sur leur fonctionnement. Veuillez le lire attentivement afin de vous familiariser avec l'ISUP avant de l'utiliser.

SÉCURITÉ

Il y a un risque de blessure grave ou de mort par noyade. Les sports de pagaie peuvent être très dangereux et très exigeants physiquement. L'utilisateur de ce produit reconnaît, comprend et assume les risques liés aux sports de pagaie. Veuillez respecter les étiquettes d'avertissement et les normes de sécurité suivantes lorsque vous utilisez ce produit.



Site officiel de AM



Guide de AM HOW-TO



Liste des centres
de service AM

ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT



INSTRUCTIONS OBLIGATOIRES

- Porter un gilet de sauvetage
- Lire les instructions en premier
- Gonfler complètement toutes les compartiments à air
- Nombre d'utilisateurs
- Max. capacité de chargement
- Distance de sécurité à la rive 150 m (492.1 pi)



INTERDICTIONS

- Ne pas utiliser en eau vive (sauf BT-22RP)
- Ne pas utiliser dans les vagues déferlantes (sauf BT-22WA)
- Ne pas utiliser avec courant au large
- Ne pas utiliser dans le vent au large
- Non destinée aux enfants de 14 ans et au dessous



ATTENTION / DANGER / AVERTISSEMENT

- Conception pression de fonctionnement
- Pas de protection contre la noyade



INSTRUCTIONS OBLIGATOIRES

- Nageurs seulement

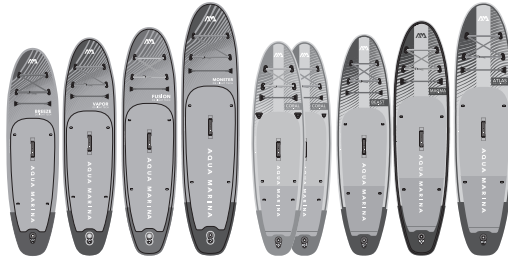
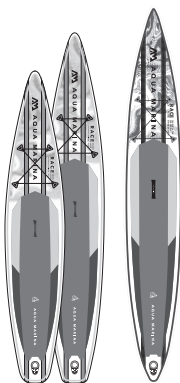
CN-ORP

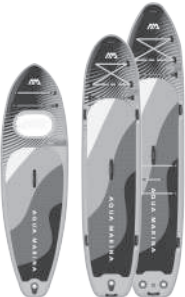
Item No.:

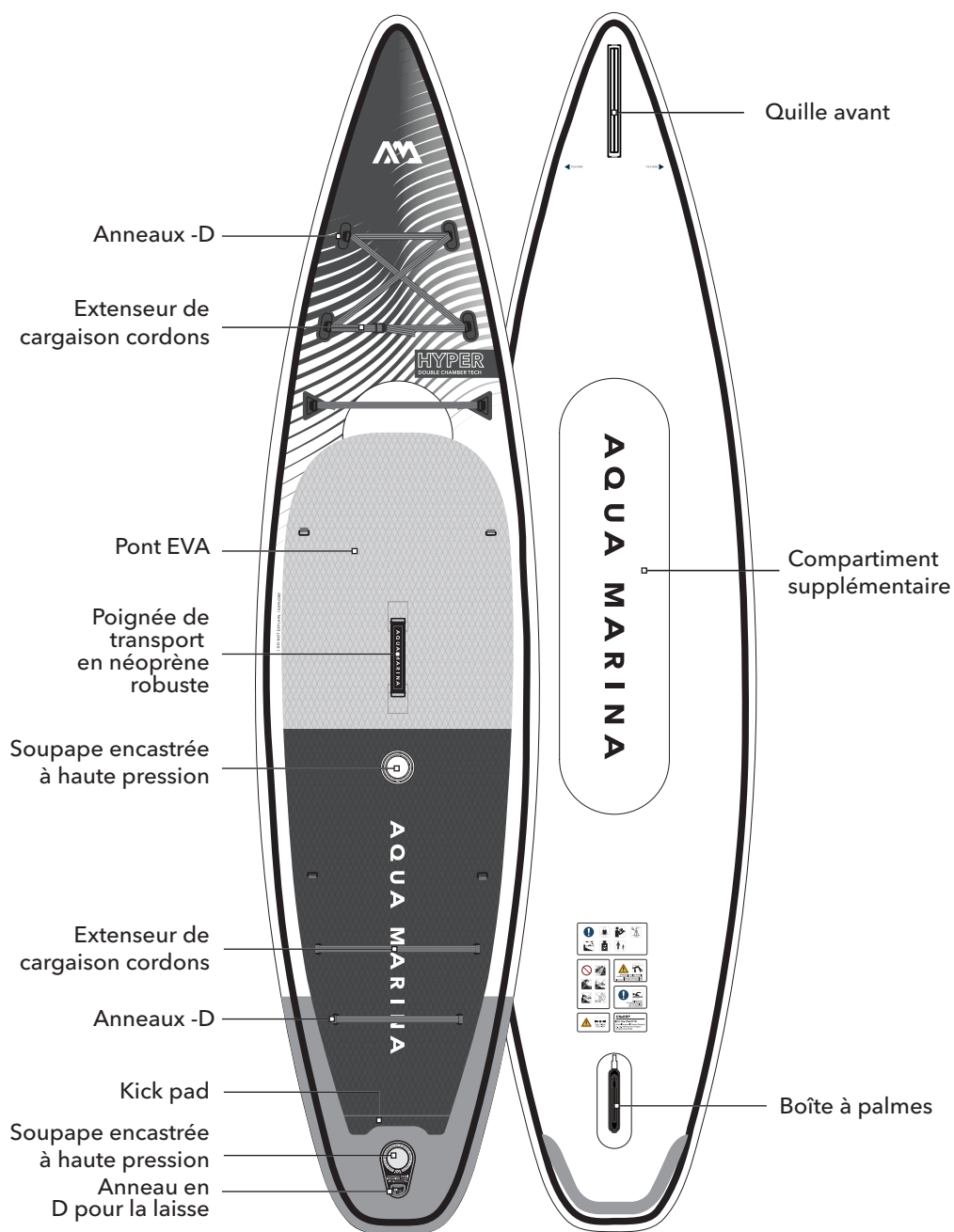
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

NUMERO DE SÉRIE

- Numéro d'article
- Informations sur le fabricant

TOUT-AUTOUR								TOURNÉE			COURSES			RIVIÈRE
														
MODÈLE														
BREEZE	VAPOR	FUSION	MONSTER	CORAL	BEAST	MAGMA	ATLAS	CORAL TOURING	HYPER	HYPER	RACE	RACE	RACE ELITE	RAPID
BT-23BRP	BT-23VAP	BT-23FUP	BT-23MOP	BT-23COPR BT-23COPN	BT-23BEP	BT-23MAP	BT-23ATP	BT-23CTPR BT-23CTPN	BT-23HY01	BT-23HY02	BT-21RA01	BT-21RA02	BT-22RE	BT-22RP
TAILLE														
9'10"	10'4"	10'10"	12'0"	10'2"	10'6"	11'2"	12'0"	11'6"	11'6"	12'6"	12'6"	14'0"	14'0"	9'6"
30"	31"	32"	33"	31"	32"	33"	34"	31"	31"	32"	27"	27"	25"	33"
4.7"	6"	6"	6"	4.7"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"
300 cm	315 cm	330 cm	366 cm	310 cm	320 cm	340 cm	366 cm	350 cm	350 cm	381 cm	381 cm	427 cm	427 cm	289 cm
76 cm	79 cm	81 cm	84 cm	78 cm	81 cm	84 cm	86 cm	79 cm	79 cm	81 cm	69 cm	69 cm	63.5 cm	84 cm
12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
AILERON														
1 Aileron Central Coulissant				1 Aileron Central À Fixation Rapide				1 Aileron De Course À Fixation Rapide			1 Palme De Course		1 Aileron De Course En Fibre De Verre	1 Palme De Rivière + 4 Palme Fixes
VOLUME														
229 L	315L	338L	390L	238L	312L	340L	398L	328L	330L	370L	320L	360L	330L	300L
POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR														
220 lbs	308 lbs	330 lbs	374LBS	231 lbs	308 lbs	330 lbs	396 lbs	286 lbs	330 lbs	374 lbs	330 lbs	352 lbs	330 lbs	286 lbs
100 kg	140 kg	150 kg	170 kg	105 kg	140 kg	150 kg	180 kg	130 kg	150 kg	170 kg	150 kg	160 kg	150 kg	130 kg
PRESSION MAXIMALE DE L'AIR														
15 psi				15 psi				15 psi	15 psi / 10 psi (chambre centrale)		18 psi		18 psi	

SURF	VOILE	FAMILLE			JEUNESSE			ÉQUIPE		FITNESS		PÊCHE
										Yoga Deck BT-23YD Diamètre extérieur: 290cm/9'6" Diamètre intérieur: 170cm/67" Épaisseur: 12cm/4.7" 		
WAVE BT-22WA	BLADE BT-22BL	SUPER TRIP VIEW BT-24STV	SUPER TRIP BT-24ST01	SUPER TRIP TANDEM BT-24ST02	VIBRANT BT-24VIP	VIBRANT TOURING BT-24VTP	RACE YOUNG BT-24RY	MEGA BT-20ME	AIRSHIP RACE BT-20AS	DHYANA BT-23DHP	PEACE BT-23PC	DRIFT BT-20DRP
8'8" 30" 4"	10'6" 33" 6"	11'2" 38" 6"	12'6" 34" 6"	14'0" 34" 8"	8'0" 28" 4"	10'0" 26" 4.7"	12'6" 22" 4.7"	18'1" 60" 8"	22'0" 34" 8"	10'8" 34" 6"	8'2" 35" 6"	10'10" 38" 6"
265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 15 cm	340 cm 97 cm 15 cm	381 cm 86 cm 15 cm	427 cm 86 cm 20 cm	244 cm 71 cm 10 cm	305 cm 66 cm 12 cm	381 cm 56 cm 12 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	325 cm 86.5 cm 15 cm	250 cm 90 cm 15 cm	330 cm 97 cm 15 cm
1 Aileron Central De Surf + 2 Ailerons Latéraux	1 Palme Dagger + 1 Palme Centre	1 Aileron Central À Fixation Rapide		2 Aileron Central À Fixation Rapide	1 Aileron Central À Fixation Rapide	1 Aileron De Course À Fixation Rapide		5 Palme Ceter	1 Palme De Course	1 Aileron Central À Fixation Rapide	/	1 Palme Ceter
161L	350L	390L	430L	670L	140L	200L	220L	1400L	1000L	347L	340L	284L
209 lbs 95 kg	330 lbs 150 kg	396 lbs 180 kg	485 lbs 220 kg	661 lbs 300 kg	132 lbs 60 kg	176 lbs 80 kg	154 lbs 70 kg	1433 lbs 650 kg	1014 lbs 460 kg	341 lbs 155 kg	330 lbs 150 kg	286 lbs 130 kg
18 psi	18 psi	15 psi			15 psi		18 psi	8 psi	18 psi	15 psi		15 psi (panneau) 3 psi (chambres à air latérales)



La configuration réelle peut varier selon les modèles.

ACCESSOIRES

STANDARD

Sac à dos zippé



Pompe double-Action
(Mega/Airship Race/ Super Trip Tandem x 2)



Aileron central
(Mega x 5/
Super Trip Tandem x 2/
Wave x 3/ Blade x 2)



Cordon cargo
(sauf Wave)



Kit de réparation

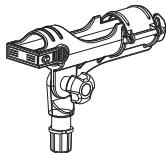


Leash
(except Super Trip/ Super Trip Tandem/Mega/
Airship Race/Peace/Yoga Dock)

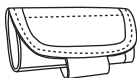
***La configuration réelle peut varier selon les modèles.**

DRIFT

Porte-canne à pêche x 2

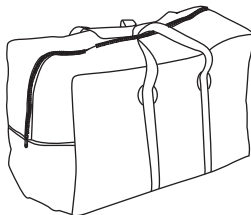


Porte-palette



MEGA/YOGA DOCK

Sac de transport

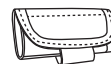


CORAL/CORAL TOURING/YOGA

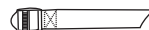
Sangle de bord



Porte-palette
(Uniquement pour Dhyana)

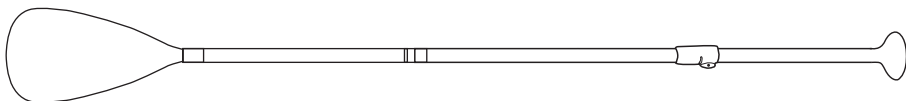


Sangles x 3
(Uniquement pour Dhyana)



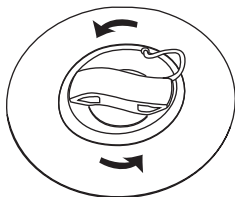
PAGAIE

Pagaie (sauf Race Young/Race/Race Elite/Hyper/Rapid/Mega/
Airship Race/Blade/Wave/Peace/Super Trip/Super Trip Tandem)

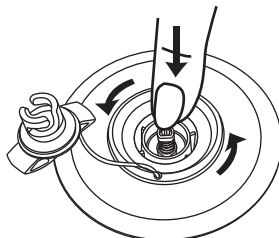


INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE ET DE DEMONTAGE

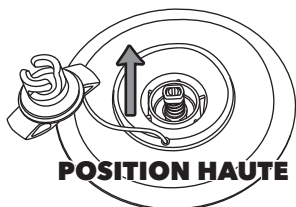
GONFLAGE



Ouvrez le bouchon de la valve en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la valve ne contient pas de débris, de sable ou de saleté avant de la desserrer.

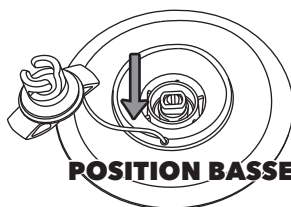


Appuyez sur le bouton de la valve et tournez-le de 90 degrés.



POSITION HAUTE

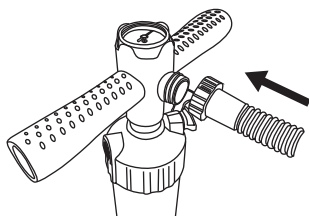
OU



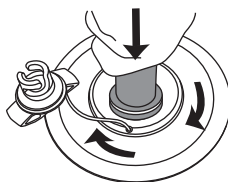
POSITION BASSE

Bouton de la valve en position "UP" pour gonfler.

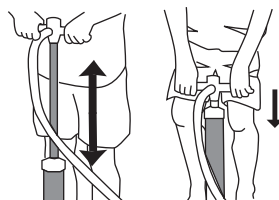
Bouton de la valve verrouillé en position "DOWN" pour dégonfler.



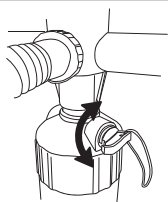
Attacher - Raccordez le tuyau de la pompe à celle-ci et serrer à fond.



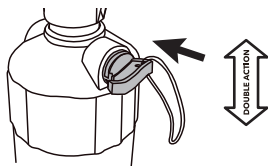
Connexion - Attachez l'extrémité du tuyau de la pompe à la valve et tournez la valve de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller en place.



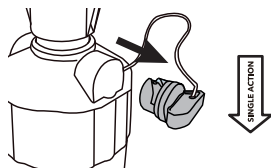
Faites moins d'efforts - Lorsque la pression monte, gardez les bras tendus et pliez les genoux pour faire moins d'efforts.



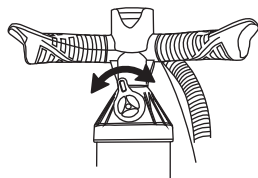
LIQUID AIR V1



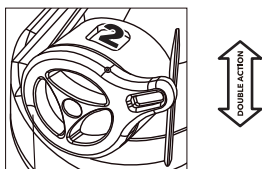
Gonflage rapide - Utilisez la position **DOUBLE ACTION** en fermant le robinet d'air pour gonfler la planche jusqu'à 7-10 psi.



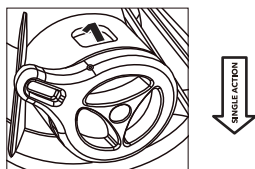
Gonflage facile - Passez en position **SINGLE ACTION** en retirant le robinet d'air pour un gonflage plus facile.



LIQUID AIR V2

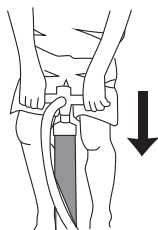


Gonflage rapide - Utilisez le mode **DOUBLE ACTION** avec le bouchon supérieur affichant "2" pour gonfler la planche jusqu'à 7 - 10 psi.



Gonflage facile - Tournez l'interrupteur en mode **SINGLE ACTION** avec le capuchon supérieur affichant "1" pour un gonflage plus facile.

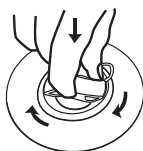
Remarque: la jauge ne répondra pas avant d'avoir atteint une pression de 4psi. Continuez à pomper pendant 2-3 minutes !



Pression max. - Continuez à pomper la planche jusqu'à atteindre 15/18 psi.



12psi minimum (8psi pour MEGA / 10psi pour la chambre intérieure HYPER) pour des planches gonflables convenables fonctionnement et 15psi maximum (18psi pour RACE YOUNG/ RAPID/ RACE/ RACE ELITE/WAVE/ BLADE/ AIRSHIP RACE). Surgonflage doit être évité pour la Sécurité. Connectez le tuyau de la pompe au boîtier de la jauge et fixez-le fermement.



Après le gonflage, remettez le capuchon de la valve et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer à sa place.

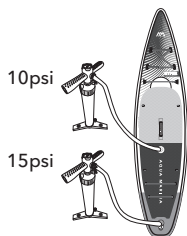
Attention:

Ne laissez pas votre planche en plein soleil, car cela pourrait entraîner un surgonflage. Veuillez garder la planche à l'ombre lorsqu'elle n'est pas utilisée avec une pression d'utilisation.

Ne pas dépasser 10psi, ou laissez votre planche dans un endroit frais et sec.

N'oubliez pas de vérifier la pression d'air avant et après utilisation, et dégonflez votre planche si nécessaire.

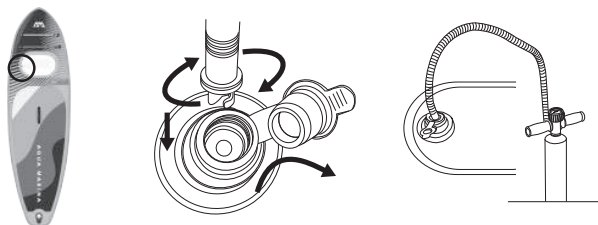
Pour la planche à double compartiment (HYPER)



Pour de meilleures performances, tous Les 2 compartiments doivent être gonflée pour assurer la meilleure rigidité une sécurité optimale.

- Gonflez la chambre intérieure jusqu'à 10 psi.
- Gonflez la chambre extérieure jusqu'à 15 psi.

Utilisation de la Fenêtre SUPER TRIP VIEW



Remarque: Avant de procéder au gonflage, assurez-vous d'ouvrir la valve d'air arrière de la fenêtre. Cela évitera les dommages causés par les déséquilibres de pression pendant le gonflage.

Étape 1: Gonflage - Ouvrez la valve d'air avant. Tournez l'embout de gonflage dans la valve d'admission d'air et gonflez jusqu'à ce que les plis de la fenêtre disparaissent.

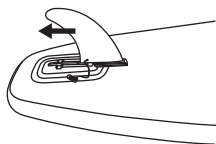
Étape 2 : Après le gonflage, refermez les deux valves d'air à l'avant et à l'arrière de la fenêtre. Appuyez fermement sur la valve pour la sceller.

PRECAUTION ET CONSEILS

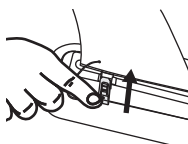
- Les pompes électriques peuvent être utilisées pour gonfler une planche jusqu'à 80-90%. Pour le reste du gonflage, veuillez utiliser la pompe à main pour éviter le sur-gonflage.
- Ne pas utiliser des compresseurs d'air car cela pourra endommager la planche.
- Avant de longs trajets, assurez-vous que la planche a été gonflée et qu'elle a gardé la pression pendant au moins 24 heures.

INSTALLATION DE L'AILERON

Système d'aileron central coulissant



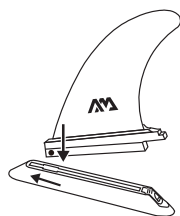
GLISSER - Faites glisser le gros aileron central pour le pacer sur sa base.



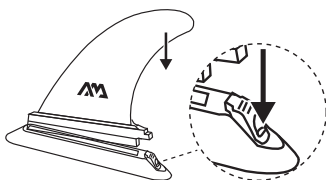
INSEREZ - Insérer la broche d'insertion.

Système de palmes de type fixation rapide

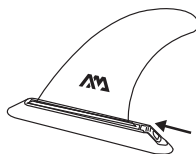
(CORAL / BEAST / MAGMA / ATLAS / CORAL TOURING / HYPER / WAVE / DHYANA / SUPER TRIP VIEW / SUPER TRIP / SUPER TRIP TANDEM / VIBRANT / VIBRANT TOURING / RACE YOUNG)



INSERTION - Alignez la base de l'aileron dans la fente de la boîte à ailerons et faites-la glisser jusqu'au bord avant.

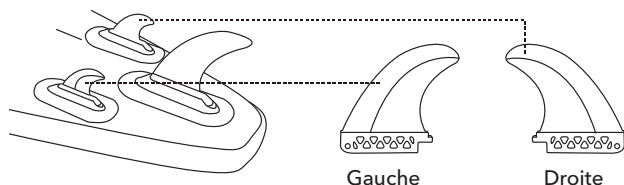


PRESSER - Maintenez la pression sur le bouton situé à l'arrière et appuyez sur l'aileron vers le bas.

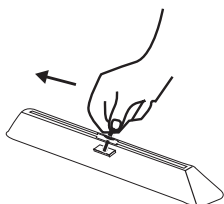


ACCROCHAGE - Verrouillez l'aileron en place avec le crochet.

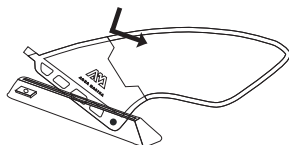
REMARQUE: Installez les ailerons latéraux WAVE comme indiqué ci-dessous.



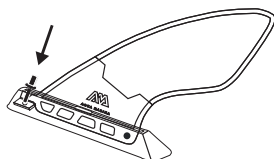
Système d'aileron US (RACE ELITE)



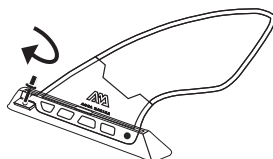
RONDELLE - Placez la rondelle dans la boîte à ailerons et faites-la glisser vers l'avant.



INSERTION - Alignez la base de l'aileron dans la fente de l'aileron et faites-la glisser vers l'arrière du boîtier de l'aileron.

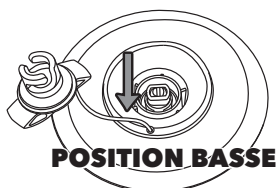
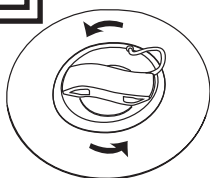


ALIGNEMENT - Poussez l'aileron vers le bas et alignez le trou de la rondelle avec la vis.

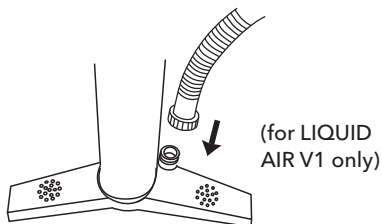


VISSAGE - Fixez solidement en vissant.

DEGONFLAGE



Ouverture de la valve - Ouvrez le capuchon de la valve et tournez le bouton de la valve en "POSITION BASSE". Assurez-vous que la valve n'est pas couverte de débris, de sable ou de saleté avant de la relâcher.



Dégonflage (avec les mains) - Faites rouler la planche depuis l'arrière vers la valve pour faire sortir l'air.

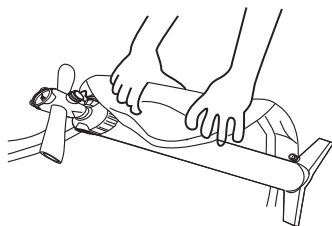
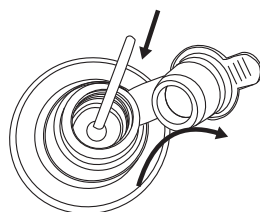
OU

Dégonflage (avec la pompe) - Utilisez la pompe en position "DEFLATE".

Dégonflage de la Fenêtre SUPER TRIP VIEW

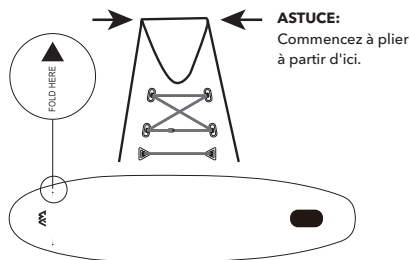
Ouvrez le capuchon externe et tirez fermement pour la sortir. Commencez à dégonfler en utilisant le tuyau transparent (fourni avec la trousse du kit de réparation) ou en pressant tout simplement le bas de la valve.

Remarque: Avant de plier, assurez-vous que la valve d'air arrière de la fenêtre est également ouverte.

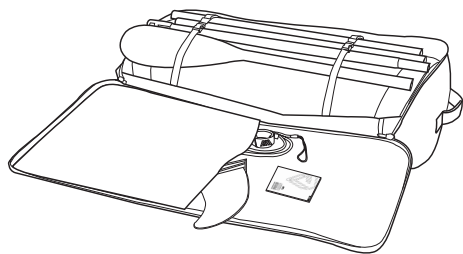


Enrouler - Enroulez la planche autour de la pompe. Veillez à ce que la pompe soit placée au milieu.

OU



Enrouler - Suivez l'indication de la ligne de pliage pour le premier pli, et enrouler ensuite la planche de la pointe à la queue.



Emballage - Utilisez la sangle pour maintenir en place la planche soigneusement enroulée, mais ne serrez pas trop la sangle. Placez les accessoires dans la pochette.pocket.

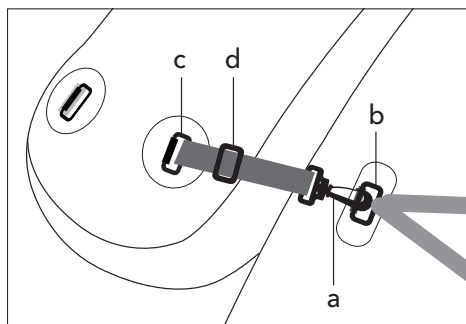
INSTRUCTIONS POUR LE YOGA DOCK

Connexion du YOGA DOCK et du DHYANA

Chaque planche de yoga DHYANA peut être connectée à ce YOGA DOCK à l'aide de trois sangles.

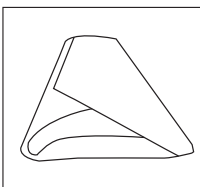
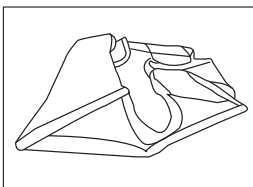
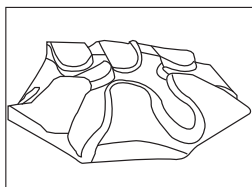
Pour chaque sangle, il faut suivre les instructions de connexion indiquées ci-dessous.

1. Reliez le crochet (a) à l'anneau en D (b) de la planche. Faites passer la sangle dans l'anneau en D (c) du dock.
2. Faites passer la sangle dans la boucle (d) et fixez-la.
3. Répétez les étapes ci-dessus pour les autres sangles.



Pliage et rangement

1. Pliez le Yoga Dock comme indiqué ci-dessous.
2. Rangez le Yoga Dock dans son sac de transport.



ASSEMBLAGE DE LA PAGAIE

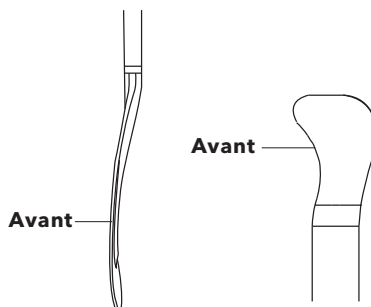
I



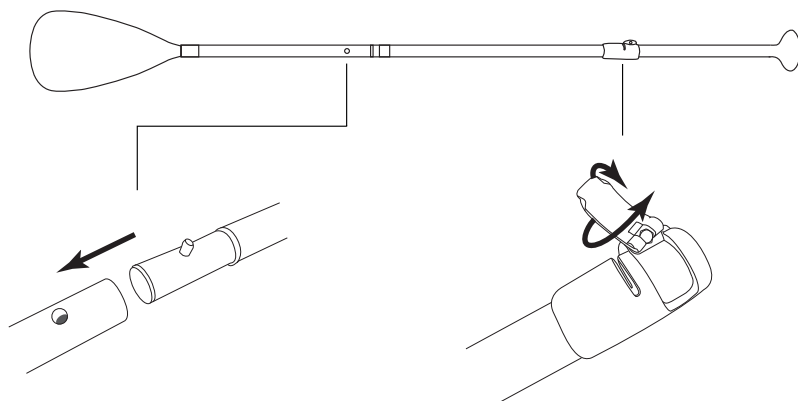
Correct



Incorrect



II



SYSTÈME DE GOUPILLE À RESSORT

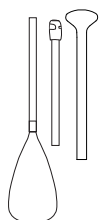
Fixation de la goupille Élastique.

SYSTÈME DE PINCE

Réglez le serrage en faisant tourner le moraillon pour réduire un éventuel jeu.

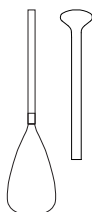
REMARQUE: Videz toujours l'eau qui reste dans la tige de la pagaie après chaque utilisation.

3 PCS ADJUSTABLE



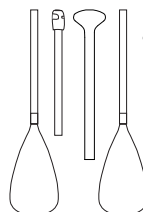
- **ACE** B0304611
- **SPORTS III** B0303922
- **PASTEL** B0303923/24/25
- **SOLID** B0303013
- **CARBON GUIDE** B0303014
- **CARBON PRO** B0303015
- **CARBON Y** B0304613

2 PCS ADJUSTABLE



- **CARBON ACE** B0304612
- **CARBON X** B0303016

2-IN-1



- **DUAL-TECH** B0304614

COMMENT PORTER UN LEASH DE SÉCURITÉ

TAILLE



LEASH POUR RIVIÈRE
B0303025

CHEVILLE



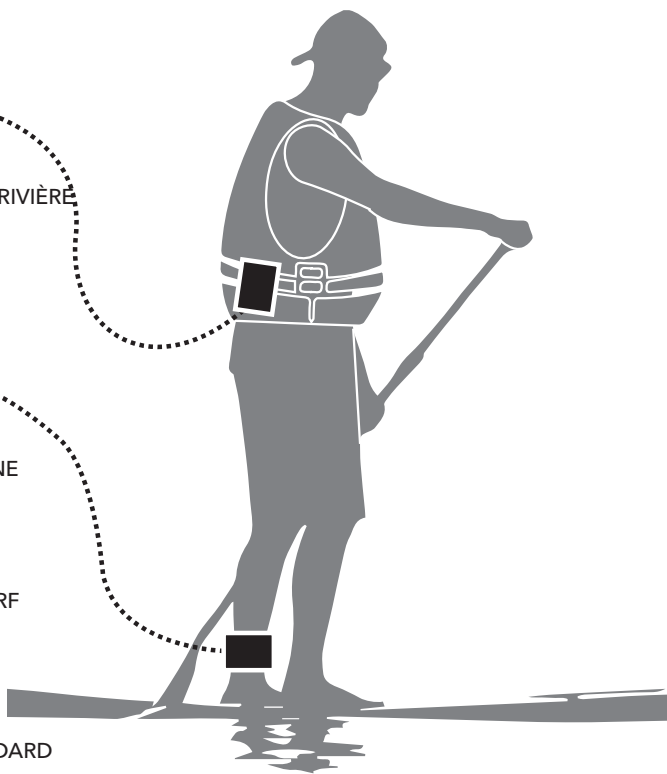
LEASH BOBINE
B0303930



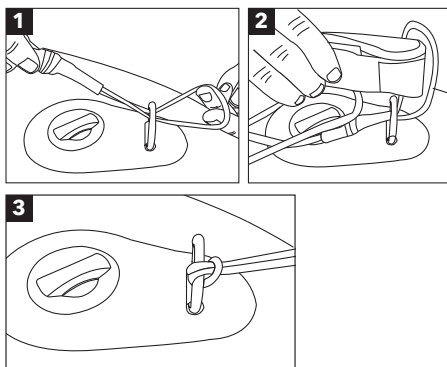
LEASH DE SURF
B0303024



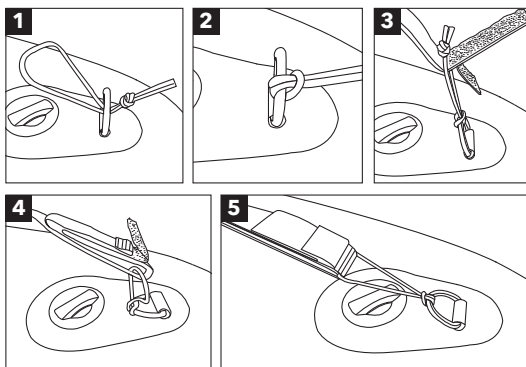
LEASH STANDARD
B0303929



INSTALLATION DE LEASH STANDARD



INSTALLATION DE LEASH POUR RIVIÈRE/ SURF/BOBINE



COMMENT ENTREtenir VOTRE SUP

À FAIRE

NETTOYAGE

Nettoyez la planche après chaque utilisation avec de l'eau douce et un savon doux.



GARDEZ-LA AU SEC

Faites sécher la planche après chaque utilisation, et surtout avant de la ranger pour éviter les dommages causés par la moisissure.



USAGE FRÉQUENT

Utilisez la planche fréquemment car un stockage prolongé peut entraîner une détérioration de l'adhésif.



ENTRETIEN RÉGULIER

Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de fissures, d'éraflures ou tout autre problème et réparez si nécessaire.



Ne pas faire

NE PAS UTILISER DE COMPRESSEUR D'AIR

Vous pouvez facilement surgonfler la planche en utilisant un compresseur d'air et l'endommager.



NE PAS TRAÎNER

Ne pas traîner la planche car des débris tranchants pourraient la perforer.



ÉVITER TOUTE EXPOSITION DIRECTE AU SOLEIL

Gardez la planche à l'ombre lorsqu'elle n'est pas utilisée avec une pression de service inférieure à 50%-60% de la pression d'air max.



ÉVITER LES TEMPÉRATURES EXTREMES

Conservez les planches à l'abri des températures extrêmes et de l'humidité. Gardez-les à température ambiante entre 0 °C - 40 °C.



FAQs (Foire aux questions)

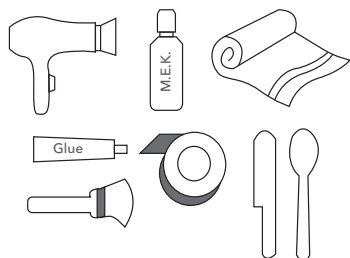
Q: Quelle pression d'air dois-je pomper dans ma planche, et combien de temps faut-il pour la gonfler ?

A: La pression maximale est de 15 à 18 psi (8 psi pour MEGA, 10 psi pour la chambre intérieure HYPER, 3 psi pour les chambres latérales DRIFT), toute pression supérieure risque de causer un sur-gonflage et des dommages. En fonction de la taille de votre planche, cela peut prendre entre 5 et 8 minutes.

Q: Lorsque l'on détache la pompe du tableau, l'air commence à s'échapper de la valve. Comment puis-je empêcher ce phénomène ?

A: La sortie d'air est due au fait que la tige du ressort de la valve est restée en position de dégonflage. Il suffit de la pousser vers le bas et de tourner la goupille jusqu'à ce qu'elle se soulève en position de gonflage et empêche l'air de s'échapper ; continuez à gonfler la planche jusqu'à ce qu'elle soit à la pression voulue.

COMMENT RÉPARER UNE COUPURE OU UN TROU SUR VOTRE PLANCHE GONFLABLE



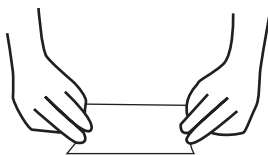
MATERIEL NECESSAIRE

- Colle (AQUASEAL® est recommandée)
- Acétone ou méthyléthylcétone (M.E.K.)
- Sèche-cheveux
- Brosse
- Ruban
- Spatule ou cuillère
- Serviette

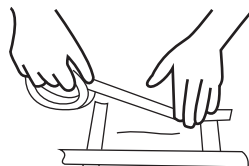
(N'est pas fournie avec le Produit)



1

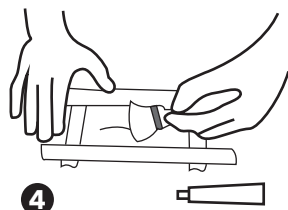


2

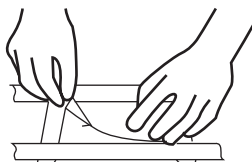


3

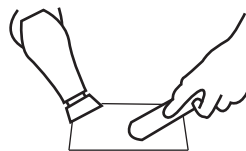
1. Nettoyez la zone autour de la coupure ou de la ponction en utilisant de l'acétone ou M.E.K
2. Dessinez le contour du patch à l'aide de craie ou d'un crayon (n'utilisez pas d'encre). Coupez le patch, couvrir la coupure ou le trou avec environ 2,5 cm (1 pouce) dépassant de tous les côtés
3. Appliquez du ruban le long du contour du patch. Cela empêchera la colle de se répandre à l'extérieur de la zone du patch.



4



5



6

4. Appliquez de la colle sur le panneau et le patch en utilisant une brosse ou un autre applicateur. Assurez-vous que la colle est répartie uniformément et complètement sur la planche et le patch. Laissez sécher la colle pendant 1 minute.
5. Appliquez le patch en commençant d'un côté et en vous déplaçant vers l'autre côté tout en faisant attention à ne pas laisser des bulles d'air.
6. Utilisez un sèche-cheveux pour chauffer doucement la zone afin d'assurer une bonne liaison entre le patch et la planche. Appuyez fortement à l'aide d'une spatule ou une cuillère pour assurer une bonne adhérence et éliminer les bulles d'air.



Laisser la colle sécher sur la planche non gonflée pendant 24 heures avant toute utilisation.

PROFITEZ DE L'ÉTÉ AVEC VOTRE SUP GONFLABLE : CONSEILS ESSENTIELS



Pendant que vous profitez de votre temps sur l'eau cet été, il est important de garder à l'esprit quelques conseils essentiels. Protégez votre planche du soleil, restez hydraté et planifiez vos sorties pour éviter les heures de chaleur intense. Ces petits gestes vous aideront à rendre votre expérience de paddle sûre et agréable tout au long de la saison.

PRENEZ SOIN DE VOTRE SUP



ÉVITEZ L'EXPOSITION PROLONGÉE AU SOLEIL

Le soleil direct peut provoquer une surgonflation de votre SUP, entraînant des dommages potentiels. Rangez votre SUP à l'ombre ou couvrez-le d'une bâche solaire lorsqu'il n'est pas utilisé.



Entre

10-12 psi



RÉDUISEZ LA PRESSION DE GONFLAGE

- Par temps chaud, il est conseillé de maintenir la pression de gonflage de votre SUP entre 10 et 12 PSI. Cela réduit le risque de dommages dus à la dilatation thermique.
- Contrôlez régulièrement la pression, surtout après une exposition prolongée au soleil.



PROTÉGEZ LES DÉRIVES

- Les dérives sont essentielles pour la stabilité. Évitez de traîner votre SUP ou de vous tenir dessus avec les dérives en bas, car cela peut causer des dommages.
- Installez les dérives juste avant d'entrer dans l'eau pour éviter une usure inutile.



ENTRETIENEZ VOTRE SUP

- Rincez votre SUP à l'eau douce après chaque utilisation, en particulier autour des zones de la valve et des dérives, pour éviter l'accumulation de sel et de sable.
- Rangez-le partiellement dégonflé dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure et prolonger sa durée de vie.

PRENEZ SOIN DE VOUS-MÊME



RESTEZ HYDRATÉ

Une exposition prolongée au soleil peut entraîner une déshydratation. Emportez toujours de l'eau en quantité suffisante et buvez régulièrement. Portez des équipements de protection et appliquez de la crème solaire pour éviter les coups de soleil.



SOYEZ ATTENTIF À L'EAU ET À LA MÉTÉO

- Même en été, les températures de l'eau peuvent être fraîches, surtout le matin ou le soir. Testez l'eau avant de plonger et évitez une exposition prolongée à l'eau froide.
- Vérifiez toujours les prévisions météorologiques pour éviter les orages ou les vents violents.



PLANIFIEZ VOS ACTIVITÉS JUDICIEUSEMENT

Évitez la chaleur de midi (de midi à 15 h) lorsque vous planifiez vos sessions de SUP. Les matinées ou les fins d'après-midi offrent des températures plus fraîches et une expérience plus agréable.

PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT



GARDEZ LES VOIES NAVIGABLES PROPRES

Ne laissez jamais de déchets derrière vous. Ramenez tous vos déchets à terre pour préserver les voies navigables propres et belles pour tous.



PROTÉGEZ LA VIE AQUATIQUE

Soyez attentif aux écosystèmes fragiles comme les récifs coralliens et les habitats de la faune. Évitez de pagayer au-dessus de zones sensibles pour minimiser les perturbations de l'environnement naturel.

Avec ces conseils en tête, vous pouvez naviguer en toute confiance lors de vos aventures estivales en SUP, en assurant à la fois votre sécurité et la durabilité. Profitez de votre temps sur l'eau et n'oubliez pas de rester au frais et protégé !

GARANTIE

**2
AN**

AM garantit ce produit contre tout défaut matériel important ou de fabrication à l'acheteur initial pour une période de **2 ans** (planche UNIQUEMENT) à compter de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux conditions suivantes:

1. La garantie est valide seulement lorsque ce produit est utilisé pour des activités récréatives normales et elle ne couvre pas les produits utilisés en cas de location ou pour un apprentissage.
2. AM pourra fixer une détermination finale de la garantie, ce qui peut nécessiter une inspection et / ou des photos de l'équipement, qui montrent clairement le (s) défaut(s). Si nécessaire, cette information doit être envoyée au distributeur AM de votre pays avec l'affranchissement prépayé. Le produit ne pourra être retourné que si un numéro d'autorisation de retour est donné à l'avance par le distributeur AM. Le numéro d'autorisation de retour doit être clairement indiqué à l'extérieur du colis, sinon le produit sera refusé.
3. Si un produit est jugé défectueux par AM, la garantie couvre uniquement la réparation ou le remplacement du produit défectueux. AM ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages subis à la suite d'une perte ou d'une mauvaise utilisation de ce produit.
4. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, abus, négligence, usure normale y compris, les crevaisons, les dommages dus à une exposition excessive à la chaleur, les dommages causés par une manipulation et un stockage inadéquats, les dommages causés par une utilisation au milieu de vagues ou de rives escarpées, en cas de dégradations de la planche causée par le remplissage ou la dégradation dans des conditions de surf, ou les dommages causés par autre chose que des défauts de matériaux et de fabrication.
5. Le produit ne doit pas être modifié et / ou équipé d'un moteur sauf l'aillette de puissance AM BlueDrive
6. Le produit ne doit pas être utilisé en dépassant la capacité de charge maximale recommandée par le fabricant.
7. Cette garantie est nulle si une réparation, ou modification non autorisée a été faite à n'importe quelle partie de l'équipement.
8. La garantie pour tout équipement réparé ou de remplacement est recevable uniquement à compter de la date de l'achat original.
9. Le reçu d'achat original doit accompagner toutes les demandes de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doivent être clairs et lisibles.
10. Il n'existe aucune garantie autre que celle spécifiée ici.



ATTENTION

Ce produit est conçu conformément aux normes pour un usage spécifique. Toute modification ou transformation importante autre que celle indiquée par le fabricant peut entraîner des risques sérieux pour l'utilisateur et annule la garantie.

DE



AQUA MARINA

AUFBLASBARES
STAND-UP PADDLE
BEDIENUNGSANLEITUNG



WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Ihrer Ausrüstung sollten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen treffen. Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen können zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUM PADDELN

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, Ihr aufblasbares Stand-Up Paddle (nachfolgend ISUP genannt) sicher und mit Freude zu benutzen. Sie enthält Angaben zum ISUP, den gelieferten Geräten und Informationen zu deren Betrieb. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem ISUP vertraut, bevor Sie es benutzen.

SICHERHEIT

Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod durch Ertrinken. Paddelsport kann sehr gefährlich und körperlich anstrengend sein. Der Anwender dieses Produktes kennt die Risiken des Paddelsports, er versteht und übernimmt sie. Beachten Sie die folgenden Warnhinweise und Sicherheitsstandards sorgfältig bei jeder Verwendung dieses Produkt Es.



AM Offizielle Website



AM HOW-TO sanleitung



AM Servicecenter-Liste

WARNHINWEISE ANWEISUNG



VERBINDLICHE ANWEISUNG

- Persönliche Schwimmhilfe tragen
- Anleitung zuerst lesen
- Alle Luftkammern komplett aufblasen
- Anzahl der Benutzer
- Max. Tragfähigkeit
- Sicherheitsabstand zum Ufer 150 m (492.1 Fuß)



VERBOTSANWEISUNG

- Nicht in Wildwasser verwenden (außer BT-22RP)
- Nicht in brechenden Wellen verwenden (außer BT-22WA)
- Nicht bei Flachwasserströmung verwenden
- Nicht bei Hochseewind verwenden
- Nicht für Kinder im Alter von 14 Jahren und weniger



ACHTUNG / GEFAHR / WARNUNG

- Nennbetriebsdruck
- Kein Schutz gegen Ertrinken



VERBINDLICHE ANWEISUNG

- Nur für Schwimmer

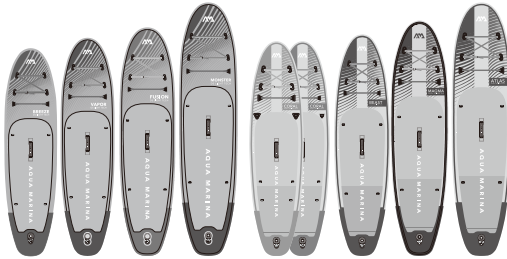
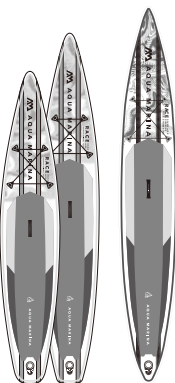
CN-ORP

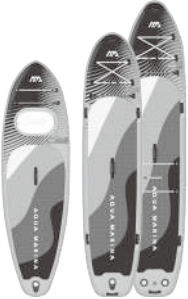
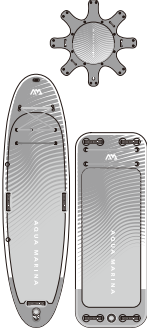
Item No.:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

PRODUKTSERIENNUMMER

- Artikelnummer
- Herstellerdaten

UNIVERSAL								TOURING			RACING			FLUSS
														
MODELL														
BREEZE	VAPOR	FUSION	MONSTER	CORAL	BEAST	MAGMA	ATLAS	CORAL TOURING	HYPER	HYPER	RACE	RACE	RACE ELITE	RAPID
BT-23BRP	BT-23VAP	BT-23FUP	BT-23MOP	BT-23COPR BT-23COPN	BT-23BEP	BT-23MAP	BT-23ATP	BT-23CTPR BT-23CTPN	BT-23HY01	BT-23HY02	BT-21RA01	BT-21RA02	BT-22RE	BT-22RP
GRÖSSE														
9'10"	10'4"	10'10"	12'0"	10'2"	10'6"	11'2"	12'0"	11'6"	11'6"	12'6"	12'6"	14'0"	14'0"	9'6"
30"	31"	32"	33"	31"	32"	33"	34"	31"	31"	32"	27"	27"	25"	33"
4.7"	6"	6"	6"	4.7"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"
300 cm	315 cm	330 cm	366 cm	310 cm	320 cm	340 cm	366 cm	350 cm	350 cm	381 cm	381 cm	427 cm	427 cm	289 cm
76 cm	79 cm	81 cm	84 cm	78 cm	81 cm	84 cm	86 cm	79 cm	79 cm	81 cm	69 cm	69 cm	63.5 cm	84 cm
12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
FIN														
1 Einschub-mittelfinne				1 Schnell Zu Befestigende Mittelfinne				1 Schnell Zu Befestigende Racing-finne			1 Rennflosse		1 Racing-finne Aus Fiberglas	1 Flussflosse + 4 Feste Flossen
VOLUME														
229 L	315L	338L	390L	238L	312L	340L	398L	328L	330L	370L	320L	360L	330L	300L
MAX. BENUTZER GEWICHT														
220 lbs	308 lbs	330 lbs	374LBS	231 lbs	308 lbs	330 lbs	396 lbs	286 lbs	330 lbs	374 lbs	330 lbs	352 lbs	330 lbs	286 lbs
100 kg	140 kg	150 kg	170 kg	105 kg	140 kg	150 kg	180 kg	130 kg	150 kg	170 kg	150 kg	160 kg	150 kg	130 kg
MAX. LUFTDRUCK														
15 psi				15 psi				15 psi	15 psi / 10 psi (mittlere Kammer)		18 psi		18 psi	

SURFEN	WIND-SURFEN	FAMILIE			JUGEND			TEAM		FITNESS		FISCHEN
										Yoga Dock BT-23YD Außendurchmesser: 290cm/9'6" Innendurchmesser: 170cm/6'7" Dicke: 12cm/4.7" 		
WAVE BT-22WA	BLADE BT-22BL	SUPER TRIP VIEW BT-24STV	SUPER TRIP BT-24ST01	SUPER TRIP TANDEM BT-24ST02	VIBRANT BT-24VIP	VIBRANT TOURING BT-24VTP	RACE YOUNG BT-24RY	MEGA BT-20ME	AIRSHIP RACE BT-20AS	DHYANA BT-23DHP	PEACE BT-23PC	DRIFT BT-20DRP
8'8" 30" 4"	10'6" 33" 6"	11'2" 38" 6"	12'6" 34" 6"	14'0" 34" 8"	8'0" 28" 4"	10'0" 26" 4.7"	12'6" 22" 4.7"	18'1" 60" 8"	22'0" 34" 8"	10'8" 34" 6"	8'2" 35" 6"	10'10" 38" 6"
265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 15 cm	340 cm 97 cm 15 cm	381 cm 86 cm 15 cm	427 cm 86 cm 20 cm	244 cm 71 cm 10 cm	305 cm 66 cm 12 cm	381 cm 56 cm 12 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	325 cm 86.5 cm 15 cm	250 cm 90 cm 15 cm	330 cm 97 cm 15 cm
1 Aileron Central De Surf + 2 Ailerons Latéraux	1 Dolchflosse + 1 Mittenflosse	1 Schnell Zu Befestigende Mittelfinne		2 Schnell Zu Befestigende Mittelfinne	1 Schnell Zu Befestigende Mittelfinne	1 Schnell Zu Befestigende Racing-finne		5 Mittenflosse	1 Rennflosse	1 Schnell Zu Befestigende Mittelfinne /		1 Mittenflosse
161L	350L	390L	430L	670L	140L	200L	220L	1400L	1000L	347L	340L	284L
209 lbs 95 kg	330 lbs 150 kg	396 lbs 180 kg	485 lbs 220 kg	661 lbs 300 kg	132 lbs 60 kg	176 lbs 80 kg	154 lbs 70 kg	1433 lbs 650 kg	1014 lbs 460 kg	341 lbs 155 kg	330 lbs 150 kg	286 lbs 130 kg
18 psi	18 psi	15 psi			15 psi		18 psi	8 psi	18 psi	15 psi		15 psi (Brett) / 3psi (seitenluftkammern)

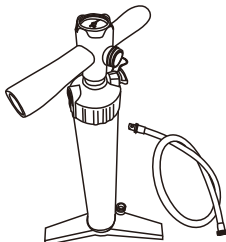
ACCESSORIES

STANDARD

**Rucksack mit
Reissverschluss**



Doppelaktion Pumpe
(Mega/Airship Race/ Super Trip Tandem x 2)



Mittelfinne
(Mega x 5/
Super Trip Tandem x 2/
Wave x 3/ Blade x 2)



Last Bungee Seile
(außer Wave)



Leine
(außer Super Trip/ Super Trip Tandem/Mega/
Airship Race/Peace/Yoga Dock)



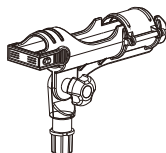
Reparatursatz



***Die tatsächliche Konfiguration kann je nach Modell variieren.**

DRIFT

Angelstockhalter x 2



Paddelhalter



MEGA/YOGA DOCK

Tragtasche



CORAL/CORAL TOURING/YOGA

Brettriemen



Paddelhalter
(Nur für Dhyana)

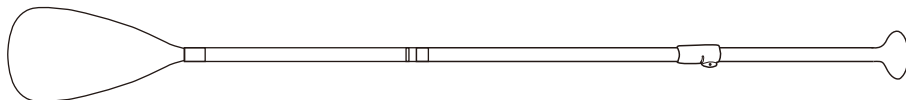


Riemen x 3
(Nur für Dhyana)



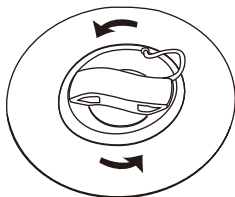
PADDEL

**Paddel (außer Race Young/Race/Race Elite/Hyper/Rapid/Mega/
Airship Race/Blade/Wave/Peace/Super Trip/Super Trip Tandem)**

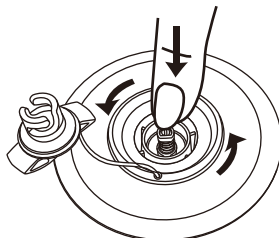


MONTAGE- UND DEMONTAGEANLEITUNG

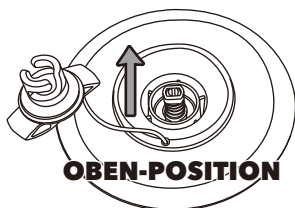
AUFPUMPEN



Öffnen Sie die Ventilkappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass das Ventil vor dem Öffnen frei von Schmutz, Sand oder Schmutz ist.

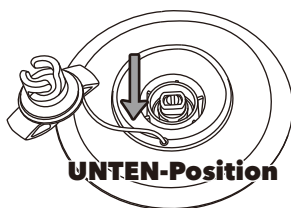


Drücken Sie den Ventilknopf hinein und drehen Sie ihn um 90°.



OBERN-POSITION

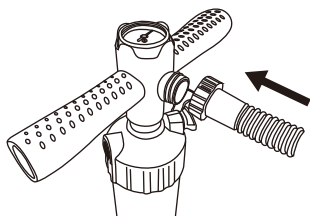
ODER



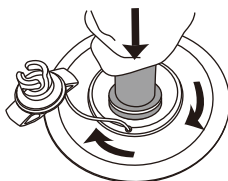
UNTEN-Position

Ventiltaste springt für das Aufpumpen in die „OBERN-Position“.

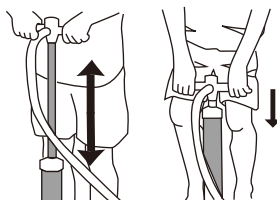
Ventilknopf für das Ablassen in UNTEN-Position arretiert.



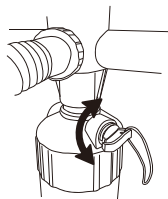
Anbringen - Den Pumpenschlauch an der Pumpe fest anbringen.



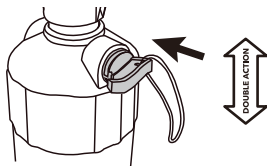
Verbinden - Das Ende des Pumpenschlauchs am Ventil anbringen und um 45 ° im Uhrzeiger-sinn drehen, um in.Position zu arretieren.



Effizienter Pumpen - Bei steigendem Druck Arme gestreckt und Knie gebeugt halten, um effizienter zu pumpen.

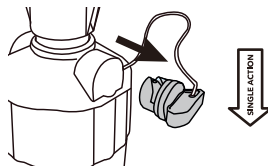


LIQUID AIR V1



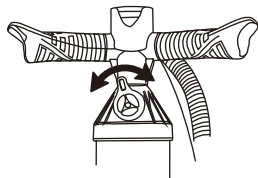
Schnelles Aufpumpen -

Verwenden Sie die DOPPELAKTION-Position, indem Sie den Lufthahn schließen, um das Board auf 0,48 bis 0,69 bar (7-10 psi) aufzupumpen.

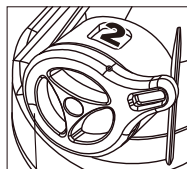


Leichtes Aufpumpen -

Wechseln Sie zur EINZELAKTION-Position, indem Sie den Lufthahn für ein leichteres Aufpumpen entnehmen.

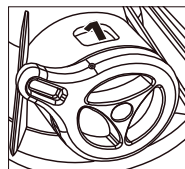


LIQUID AIR V2



Schnelles Aufpumpen -

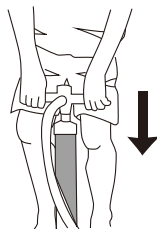
Verwenden Sie den DOPPELAKTION-Modus, wobei die obere Kappe „2“ anzeigt, um das Board auf 0,48 bis 0,69 bar (7-10 psi) aufzupumpen.



Leichtes Aufpumpen -

Wechseln Sie zum EINZELAKTION-Modus, wobei die obere Kappe für das leichtere Aufpumpen „1“ anzeigt.

Hinweis: Das Messgerät wird nicht reagieren, bis es 0,28 bar (4 psi) erreicht. Einfach 2-3 Minuten Luft einpumpen!

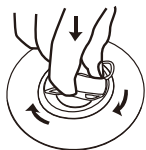


Max. Druck -

Pumpen Sie das Board auf bis zu 1,03-1,24 bar/15-18 psi auf.



Mindestens 0,83 bar/12 psi (0,55 bar/8 psi für MEGA / 0,69 bar/10 psi für Innenkammer von HYPER) für den ordnungsgemäßen Betrieb von aufblaßbaren Boards und maximal 1,03 bar/15 psi (1,24 bar/18 psi für RACE YOUNG/ RAPID/ RACE/ RACE ELITE/ WAVE/ BLADE/ AIRSHIP RACE). Übermäßiges Aufpumpen führt zum Erlöschen der Garantie.



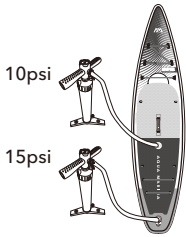
Nach dem Aufpumpen, setzen Sie die Ventilkappe wieder auf und ziehen sie im Uhrzeigersinn fest, bis sie in Position einrastet.

Warnhinweis:

Lassen Sie Ihr Board nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung liegen, da dies zu einem Überdruck führen kann.

Bitte halten Sie das auf Nennluftdruck aufgepumpte Board bei Nichtgebrauch im Schatten. NICHT ÜBER 0,69 bar/10 psi aufpumpen, oder belassen Sie Ihr Board an einem kühlen, trockenen Ort. Denken Sie daran, den Luftdruck vor und nach dem Gebrauch zu überprüfen und lassen Sie bei Bedarf die Luft Ihres Boards ab.

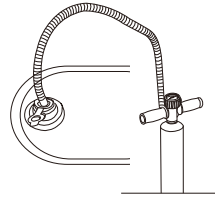
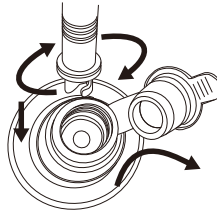
Für Doppelkammer-Brett



Für die beste Leistung sollte die Doppelkammer immer aufgeblasen werden, um höchste Steifigkeit und Sicherheit zu gewährleisten.

- Füllen Sie die innere Kammer bis zu 10 psi auf.
- Füllen Sie dann die äußere Kammer bis zu 15 psi auf.

Nutzung des SUPER TRIP VIEW-Fensters



Hinweis: Öffnen Sie vor dem Aufpumpen unbedingt das hintere Luftventil des Fensters. Dies verhindert Schäden, die durch Druckungleichgewichte während des Aufblasvorgangs entstehen könnten.

Schritt 1: Aufblasen - Öffnen Sie das vordere Luftventil. Drehen Sie die Aufpumpdüse in das Lufteinlassventil und pumpen Sie so lange auf, bis die Falten des Fensters verschwinden.

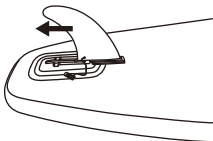
Schritt 2: Nach dem Aufpumpen schließen Sie bitte beide Luftventile an der Vorder- und Rückseite des Fensters. Drücken Sie die Ventile fest zusammen, um sie abzudichten.

VORSICHT UND TIPPS

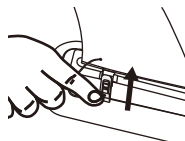
- Elektrische Pumpen können verwendet werden, um das Brett bis zu 80-90% aufzublasen. Der erforderliche Restdruck sollte jedoch mit der Handpumpe erreicht werden, um ein Überfüllen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Druckluftkompressoren, da dadurch die Garantie für das Brett erlischt.
- Stellen Sie vor langen Fahrten sicher, dass das Brett aufgeblasen ist und mindestens 24 Stunden lang Druck aufrechterhalten hat.

MONTAGE DER FINNE

System für Einschub-Mittelfinne



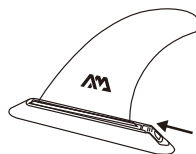
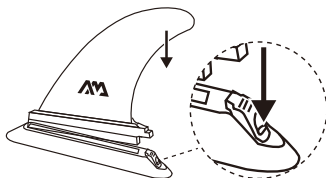
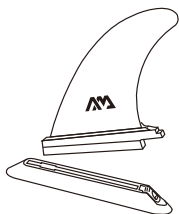
EINSCHIEBEN -
Schieben Sie
die große.



EINSETZEN -
Setzen.

Schnell zu befestigendes Finnensystem

(CORAL / BEAST / MAGMA / ATLAS / CORAL TOURING / HYPER / WAVE / DHYANA / SUPER TRIP VIEW / SUPER TRIP / SUPER TRIP TANDEM / VIBRANT / VIBRANT TOURING / RACE YOUNG)

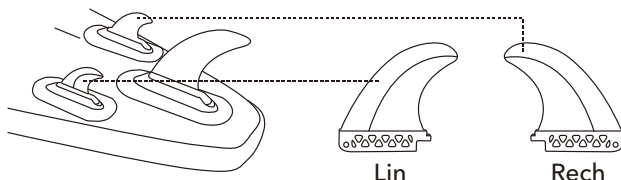


EINSTECKEN - Richten Sie den Finnenbasis am Schlitz des Finnenkastens aus und schieben Sie diesen an die Vorderkante.

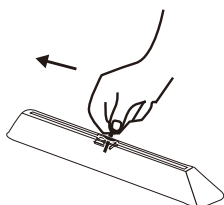
DRÜCKEN - Halten Sie weiter die Taste an der Rückseite gedrückt und drücken Sie die Flosse nach unten.

EINSCHNAPPEN - Verriegeln Sie die Finne, indem Sie in Position einschnappt.

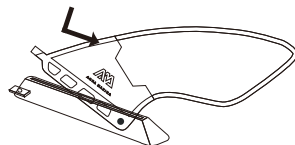
HINWEIS: Installieren Sie die Seitenfinnen von WAVE, wie unten dargestellt.



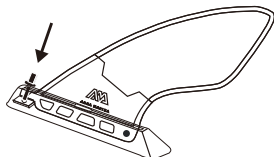
US-Finnen-System (RACE ELITE)



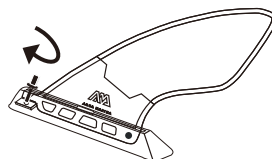
UNTERLEGSCHLEIBE - Legen Sie die Unterlegscheibe in den Finnenkasten und schieben Sie sie nach vorne.



EINSTECKEN - Richten Sie die Finnenbasis am Finnenschlitz aus und schieben Sie diesen nach hinten an den Finnenkasten.

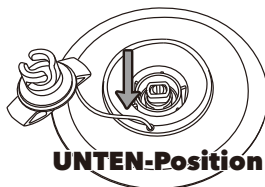
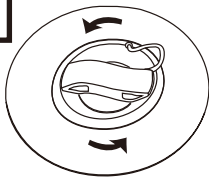


AUSRICHTEN - Schieben Sie die Finne nach unten und richten Sie die Unterlegscheibenöffnung auf die Schraube aus.



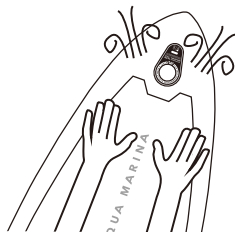
SCHRAUBE - Durch Anschrauben fest anbringen.

Luftablassen

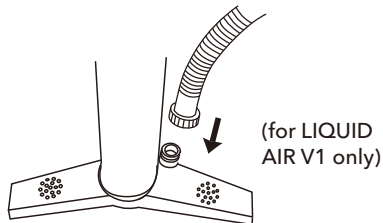


UNTEN-Position

Ventil öffnen – Öffnen Sie die Ventilkappe und drehen Sie den Ventilknopf in die „UNTEN-POSITION“. Stellen Sie sicher, dass das Ventil vor dem Öffnen frei von Schmutz, Sand oder Schmutz ist.



Luftablassen (von Hand) – Rollen **ODER** Sie das Board von der Nase bis zum Tail, um die Luft herauszudrücken.

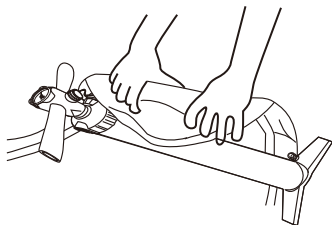
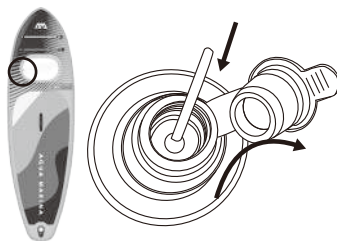


Luftablassen (mit der Pumpe) – Verwenden Sie die Pumpe in der Position „LUFTABLASSEN“.

Entlüften des SUPER TRIP VIEW-Fensters

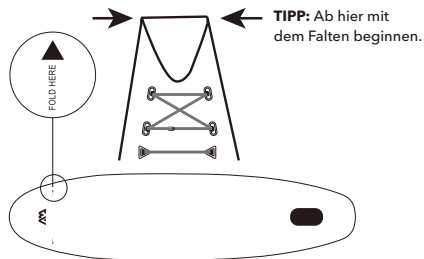
Öffnen Sie die äußere Kappe und ziehen Sie sie fest heraus. Beginnen Sie mit dem Luftablass, indem Sie den durchsichtigen Schlauch verwenden (im Lieferumfang des Reparatursatzes enthalten) oder indem Sie einfach den Boden des Ventils zusammendrücken.

Hinweis: Stellen Sie vor dem Falten sicher, dass das hintere Luftventil des Fensters geöffnet ist.

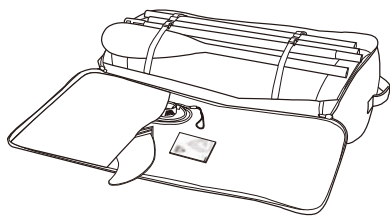


Rollen – Rollen Sie das Board um die Pumpe. Stellen Sie sicher, dass sich die Pumpe in der Mitte befindet.

ODER



Rollen – Der Faltlinie für den anfänglichen Faltvorgang folgen und dann das Board von der Nase bis zum Tail aufrollen.



Packen - Verwenden Sie das Gurtband, um das ordentlich aufgerollte Board in Position zu halten, ziehen Sie den Gurt jedoch nicht zu fest an. Legen Sie das Zubehör in die Tasche.

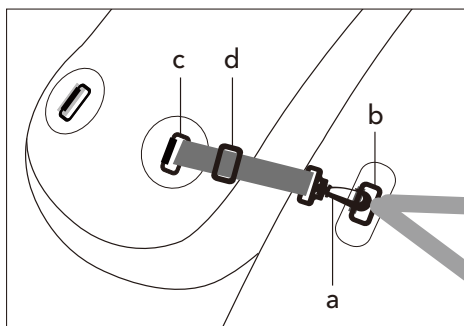
ANWEISUNGEN FÜR DAS YOGA DOCK

Verbindung von YOGA DOCK und DHYANA

Jedes DHYANA Yoga Board kann mit diesem YOGA DOCK anhand von drei Gurten verbunden werden.

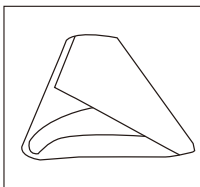
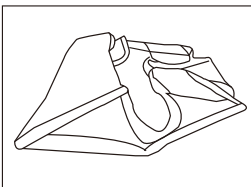
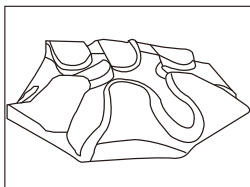
Befolgen Sie für jeden Gurt die unten dargestellten Verbindungsanweisungen.

1. Verbinden Sie den Karabiner (a) am D-Ring (b) des Boards. Fädeln Sie den Gurt durch den D-Ring (c) des Docks.
2. Fädeln Sie den Gurt durch die Schnalle (d) und ziehen Sie ihn an.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte für die restlichen Gurte.



Faltvorgang und Lagerung

1. Falten Sie das Yoga Dock wie unten dargestellt.
2. Verstauen Sie das Yoga Dock in der Tragetasche.



PADDEL ZUSAMMENBAU

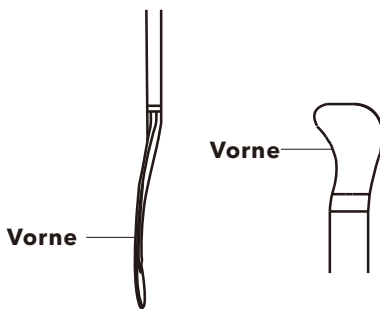
I



Korrek



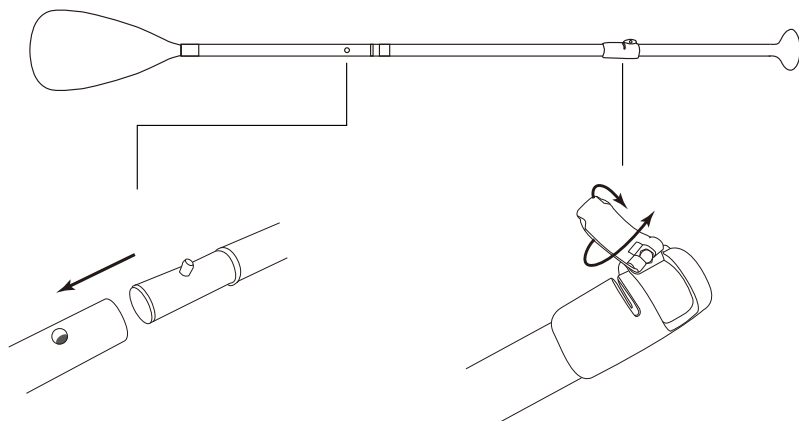
Korrek



Vorne

Vorne

II



EIN SICHERES FEDERSTIFTSYSTEM

Sicheres Federstift.

KLEMMSYSTEM FÜR

Einstellung des Festsitzes durch Drehen der Haspel, um jegliches Spiel zu vermeiden.

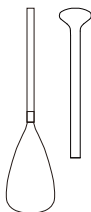
HINWEIS: Lassen Sie stets nach der Verwendung das Restwasser aus dem Paddelrohr ab.

3 PCS ADJUSTABLE



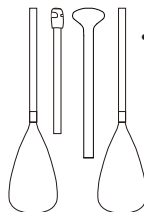
- **ACE** B0304611
- **SPORTS III** B0303922
- **PASTEL** B0303923/24/25
- **SOLID** B0303013
- **CARBON GUIDE** B0303014
- **CARBON PRO** B0303015
- **CARBON Y** B0304613

2 PCS ADJUSTABLE



- **CARBON ACE** B0304612
- **CARBON X** B0303016

2-IN-1



- **DUAL-TECH** B0304614

WIE MAN EINEN SICHERHEITSLAISSEN TRAGT

TAILLE



FLUSS-LEASH
(SICHERUNGSLEINE)
B0303025

KNÖCHEL



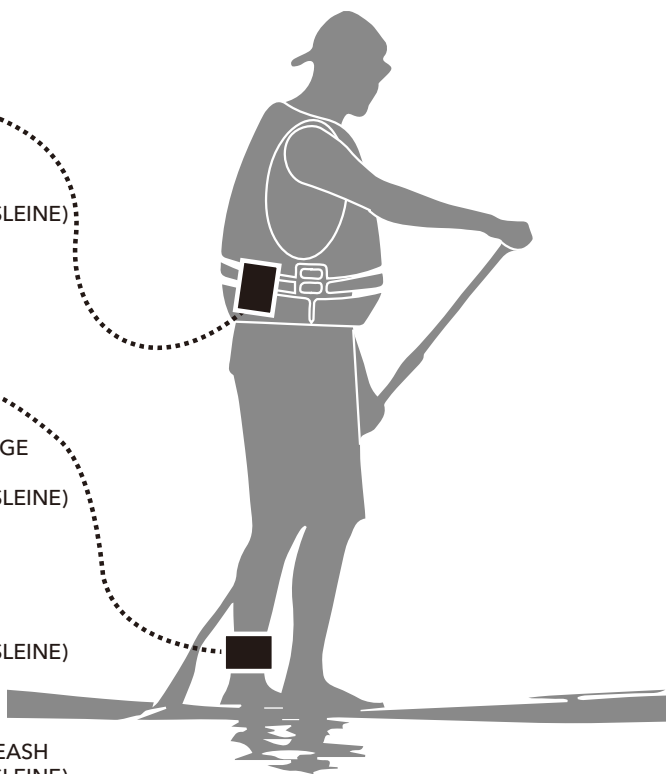
SPIRALFÖRMIGE
LEASH
(SICHERUNGSLEINE)
B0303930



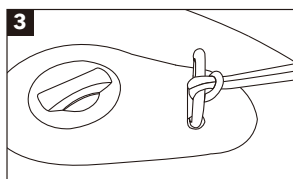
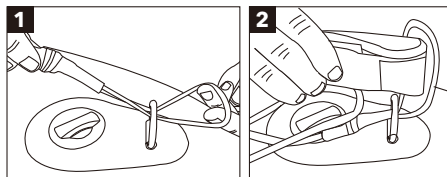
SURFBOARD
LEASH
(SICHERUNGSLEINE)
B0303024



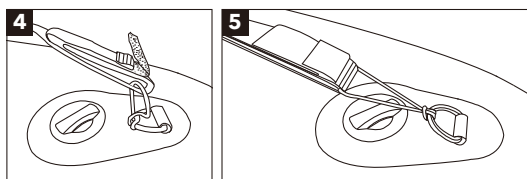
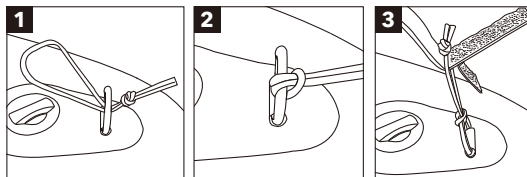
STANDARD-LEASH
(SICHERUNGSLEINE)
B0303929



MONTAGE DER STANDARD-LEASH (SICHERUNGSLEINE)



MONTAGE DER SPIRALFÖRMIGEN/ SURFBOARD/FLUSS-LEASH (SICHERUNGSLEINEN)



ZUR HANDHABUNG DES ISUP-BOARDS

DO'S

REINIGUNG

Reinigen Sie das Board nach jedem Gebrauch mit Süßwasser und milder Seife.



TROCKENHALTEN

Trocknen Sie das Board nach jedem Gebrauch ab, insbesondere vor der Lagerung, um Schäden durch Schimmelbildung zu vermeiden.



HÄUFIGER GEBRAUCH

Benutzen Sie das Board regelmäßig, da eine lange Lagerdauer zur Detoriorung des Klebers führen kann.



REGELMÄSSIGE WARTUNG

Regelmäßig auf Risse, Kratzer oder andere Probleme prüfen und ggf. reparieren.



DON'TS

VERWENDEN SIE KEINEN LUFTKOMPRESSOR

Durch die Verwendung eines Luftkompressors kann das Board leicht Überdruck ausgesetzt werden, woraufhin der Garantieanspruch verfällt.



NICHT ZIEHEN

Ziehen Sie das Board nicht am Boden entlang, da scharfe Fremdkörper es durchstoßen könnten.



DIREKTE SONNENEINSTRALHUNG VERMEIDEN

Legen Sie das Board bei Nichtgebrauch in den Schatten mit einem Betriebsdruck von weniger als 50-60 % des max. Luftdrucks.



EXTREME TEMPERATUREN MEIDEN

Bewahren Sie die Boards vor extremen Temperaturen und Feuchtigkeit geschützt auf. Bei Raumtemperatur zwischen 0-40 °C lagern.



FAQs (häufig gestellte Fragen)

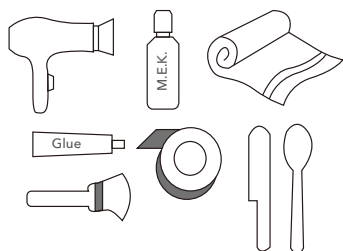
Q: Wie viel Luft sollte ich in mein Brett pumpen und wie lange dauert das Aufblasen?

A: Der maximale Druck beträgt 1,03-1,24 bar/15-18 psi (0,55 bar/8 psi für MEGA, 0,69 bar/10 psi für Innenkammer von HYPER, 0,21 bar/3 psi für die Seitenkammern für DRIFT), bei höherem Druck besteht die Gefahr von Überdruck und Beschädigung. Abhängig von der Größe Ihres Boards kann dies zwischen 5 und 8 Minuten dauern.

Q: Beim Abtrennen der Pumpe beginnt die Luft aus dem Ventil zu entweichen. Wie kann das vermieden werden?

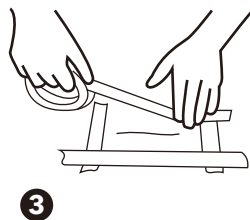
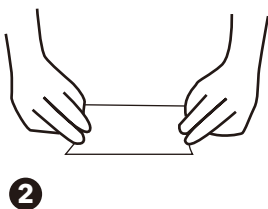
A: Die Luft entweicht, da der Ventilsfederstift offen ist. Drücken Sie den Stift einfach nach unten und drehen Sie ihn, bis er sich in die Aufblasposition hebt und die Luft nicht mehr entweichen kann. Pumpen Sie das Brett weiter auf, bis der Druck erreicht ist.

HWIE MAN EINEN SCHNITT ODER EIN LOCH IM AUFBLASBAREN BRETT REPARIERT

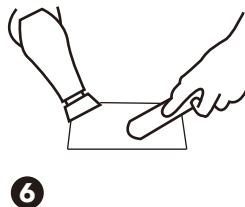
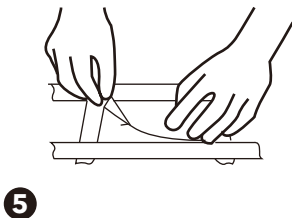
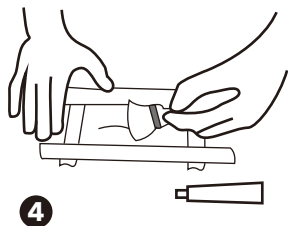


MATERIALIEN

- Klebe (AQUASEAL® Ist empfohlen)
 - Aceton oder Methylethylketon (M.E.K.)
 - Haartrockner
 - Bürste
 - Band
 - Spatel oder Löffel
 - Handtuch
- (Nicht im SUP-Board Satz enthalten)



1. Reinigen Sie den Bereich um den Schnitt oder den Einstich mit Aceton oder M.E.K.
2. Zeichnen Sie den Umriss des Flickens mit Kreide oder Bleistift (keine Tinte verwenden). Schneiden Sie das Pflaster ab, bedecken Sie den Schnitt oder die Punktion mit ca. 2,5 cm (1 Zoll) Überlappung auf allen Seiten.
3. Klebeband entlang der Kontur des Pflasters anbringen. Dadurch wird verhindert, dass sich der Kleber außerhalb des Flickenbereichs ausbreitet.



4. Kleber mit einem Pinsel oder einem anderen Applikator auf das Brett und das Pflaster auftragen. Vergewissern Sie sich, dass der Kleber gleichmäßig und vollständig über das Brett und den Flicken verteilt ist. Lassen Sie den Kleber 1 Minuten trocknen.
5. Tragen Sie das Pflaster von einer Seite auf die andere Seite auf und achten Sie darauf, keine Luftblasen einzufangen.
6. Verwenden Sie einen Haartrockner, um den Bereich sanft zu erwärmen, um eine gute Verbindung zwischen dem Patch und dem Board zu gewährleisten. Verwenden Sie einen Metallspachtel oder -löffel und festen Druck, um eine gute Haftung zu gewährleisten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.



Lassen Sie den Kleber 24 Stunden vor dem Gebrauch ohne Aufblasen aushärten.

SOMMER MIT DEINEM AUFBLASBAREN SUP GENIEßEN: WICHTIGE TIPPS



Während du deine Zeit auf dem Wasser im Sommer genießt, ist es wichtig, einige wesentliche Tipps zu beachten. Schütze dein Board vor Sonneneinstrahlung, trinke ausreichend Wasser und plane deine Ausflüge so, dass du die größte Hitze vermeidest. Diese kleinen Maßnahmen tragen dazu bei, dass dein Paddelerlebnis die ganze Saison über sicher und angenehm bleibt.

PFLEGE DEIN SUP



VERMEIDE LÄNGERE SONNENEINSTRALHUNG

Direkte Sonneneinstrahlung kann dein SUP überaufblasen, was zu möglichen Schäden führen kann. Lagere dein SUP im Schatten oder decke es ab, wenn es nicht verwendet wird.



Zwischen

10-12 psi



VERRINGERE DEN AUFBLASDRUCK

- Bei heißem Wetter empfiehlt es sich, den Aufblasdruck deines SUPs zwischen 10 und 12 PSI zu halten. Dies reduziert das Risiko von Schäden durch thermische Ausdehnung.
- Überprüfe regelmäßig den Druck, besonders nach längerer Sonneneinstrahlung.



SCHÜTZE DIE FINNEN

- Die Finnen sind wichtig für die Stabilität. Vermeide es, dein SUP zu ziehen oder darauf zu stehen, wenn die Finnen unten sind, da dies Schäden verursachen kann.
- Setze die Finnen kurz vor dem Wasserkontakt ein, um unnötigen Verschleiß zu vermeiden.



PFLEGE DEIN SUP

- Spüle dein SUP nach jeder Nutzung mit Süßwasser ab, besonders im Bereich der Ventile und Finnen, um Salz- und Sandablagerungen zu vermeiden.
- Lagere es teilweise entleert an einem kühlen, trockenen Ort, um Schimmelbildung zu verhindern und seine Lebensdauer zu verlängern.

PFLEGE DICH SELBST



STELLE SICHER, DASS DU AUSREICHEND TRINKST

Lange Sonneneinstrahlung kann zu Dehydrierung führen. Nimm immer ausreichend Wasser mit und trinke regelmäßig. Trage Schutzkleidung und benutze Sonnencreme, um Sonnenbrände zu vermeiden.



ACHTE AUF DAS WASSER UND DAS WETTER

- Auch im Sommer kann das Wasser kühl sein, insbesondere morgens oder abends. Teste das Wasser vor dem Eintauchen und vermeide längeren Kontakt mit kaltem Wasser.
- Überprüfe stets den Wetterbericht, um Stürmen oder starken Winden aus dem Weg zu gehen.



PLANE DEINE AKTIVITÄTEN CLEVER

Vermeide die Mittagshitze (von 12 bis 15 Uhr), wenn du deine SUP-Sessions planst. Der frühe Morgen oder der späte Nachmittag bieten kühlere Temperaturen und eine angenehmere Erfahrung.

SCHÜTZE DIE UMWELT



HALTE DIE WASSERWEGE SAUBER

Lasse niemals Müll zurück. Nimm deinen gesamten Abfall mit an Land, um die Wasserwege für alle sauber und schön zu halten.



SCHÜTZE DAS LEBEN IM WASSER

Achte auf empfindliche Ökosysteme wie Korallenriffe und Wildtierlebensräume. Vermeide es, über sensible Gebiete zu paddeln, um Störungen in der natürlichen Umgebung zu minimieren.

Mit diesen Tipps kannst du deine Sommer-SUP-Abenteuer sicher und nachhaltig genießen. Genieße deine Zeit auf dem Wasser und bleibe kühl und geschützt!

GARANTIE

**2
JAHR**

AM gewährleistet dem Erstkäufer für einen Zeitraum von **2 Jahren** (NUR das Board) ab dem Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von größeren Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie unterliegt folgenden Einschränkungen

1. Die Garantie ist nur gültig, wenn dieses Produkt für normale Freizeitaktivitäten verwendet wird und nicht für Produkte, die im Verleih oder Schulbetrieb verwendet werden.
2. AM wird die endgültige Garantiebestimmung vornehmen, die eine Inspektion und/oder Fotos des Geräts erfordern kann, die den/die Defekt(e) deutlich zeigen. Falls erforderlich, müssen diese Informationen an den AM-Händler in Ihrem Land mit frankiertem Porto geschickt werden. Das Produkt kann nur zurückgegeben werden, wenn der AM-Händler im Voraus eine Rückgabeberechtigungsnummer angegeben hat. Die Rücksendenummer muss auf der Außenseite des Pakets deutlich gekennzeichnet sein, sonst wird sie abgelehnt.
3. Wenn ein Produkt von AM als fehlerhaft eingestuft wird, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Ersatz des fehlerhaften Produkts ab. AM ist nicht verantwortlich für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch Verlust oder Missbrauch dieses Produkts entstehen.
4. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Missbrauch, Misshandlung, Vernachlässigung, normalen Verschleiß, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Einstiche, Schäden durch übermäßige Hitzeeinwirkung, Schäden durch unsachgemäße Handhabung und Lagerung, Schäden, die verursacht werden durch Einsatz bei Wellen oder Küstenbrechern, Brettbruch durch Auffüllen oder Absturz unter Surfbedingungen oder Schäden, die nicht durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht wurden.
5. Dieses Produkt darf nicht verändert und/oder mit einem Motor außer einer AM BlueDrive Power-Finne ausgestattet werden.
6. Dieses Produkt darf nicht über die vom Hersteller empfohlene maximale Tragfähigkeit hinaus verwendet werden.
7. Diese Garantie erlischt, wenn eine nicht autorisierte Reparatur, Änderung oder Modifikation an irgendeinem Teil der Ausrüstung vorgenommen wurde.
8. Die Garantie für alle reparierten oder ausgetauschten Geräte gilt ab dem Datum des nur Originalkauf.
9. Der Original-Kaufbeleg muss allen Garantieansprüchen beiliegen. Der Name des Händler und Kaufdatum müssen deutlich und lesbar sein.
10. Es gibt keine Garantien, die über die hier angegebene Garantie hinausgehen.



WARNUNG

Dieses Produkt ist normgerecht für einen bestimmten Einsatzzweck ausgelegt. Änderungen oder Umbauten, die über die vom Hersteller angegebenen Werte hinausgehen, können zu ernsthaften Risiken für den Benutzer führen und führen zum Erlöschen der Garantie.

ES



AQUA MARINA

INFLABLE
STANDUP PADDLE BOARD
Manual de Usuario



ADVERTENCIA

Para su propia seguridad y la de su equipo, siga las siguientes precauciones. No seguir los avisos de seguridad e instrucciones puede resultar en daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte

INFORMACIÓN GENERAL DE REMADO

Este manual ha sido compilado para ayudarle a operar su tabla inflable de Surf de Remo (en lo sucesivo ISUP) con seguridad y placer. Contiene detalles de la PU-RDSI, los equipos suministrados e información sobre su funcionamiento. Léalo detenidamente y familiarícese con la PU-RDSI antes de usarlo.

SEGURIDAD

Existe el riesgo de lesiones graves o la muerte por ahogamiento. Los deportes de remo pueden ser muy peligrosos y físicamente exigentes. El usuario de este producto reconoce, entiende y asume los riesgos involucrados en los deportes de remo. Siga las siguientes etiquetas de advertencia y estándares de seguridad cuidadosamente cuando usa este producto.



Sitio oficial AM



Guía HOW-TO AM



Lista de centros
de servicios AM

INSTRUCCIONES DE ETIQUETA DE ADVERTENCIA



INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS

- Use un dispositivo de flotación personal
- Lea primero las instrucciones
- Infle completamente todas las cámaras de aire
- Número de usuarios
- Max. capacidad de carga
- Distancia segura a la orilla 150 m (492.1')



INSTRUCCIONES DE PROHIBICIÓN

- No lo use en aguas blancas (excepto BT-22RP)
- No usar en olas rompientes (excepto BT-22WA)
- No lo use en corrientes en alta mar
- No usar en viento de alta mar
- No apto para niños de 14 años o menores



ATENCIÓN / PELIGRO / ADVERTENCIA

- Diseño presión de trabajo
- Sin protección contra ahogamiento



INSTRUCCIONES OBLIGATORIAS

- Sólo nadadores

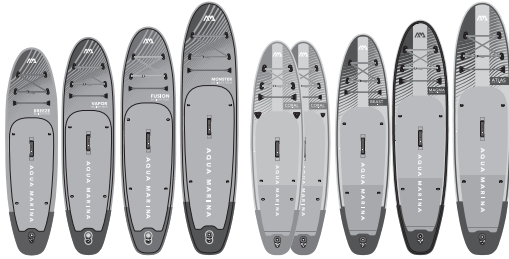
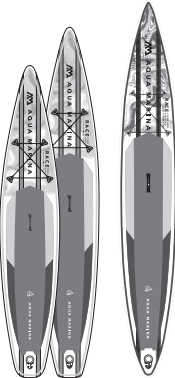
CN-ORP

Item No.:

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

NÚMERO DE SERIE DEL PROD

- No. Artículo
- Información del fabricante

ALREDEDOR								DE PASEO			DE CARRERA			DE RÍO
														
MODELO														
BREEZE	VAPOR	FUSION	MONSTER	CORAL	BEAST	MAGMA	ATLAS	CORAL TOURING	HYPER	HYPER	RACE	RACE	RACE ELITE	RAPID
BT-23BRP	BT-23VAP	BT-23FUP	BT-23MOP	BT-23COPR BT-23COPN	BT-23BEP	BT-23MAP	BT-23ATP	BT-23CTPR BT-23CTPN	BT-23HY01	BT-23HY02	BT-21RA01	BT-21RA02	BT-22RE	BT-22RP
TALLA														
9'10"	10'4"	10'10"	12'0"	10'2"	10'6"	11'2"	12'0"	11'6"	11'6"	12'6"	12'6"	14'0"	14'0"	9'6"
30"	31"	32"	33"	31"	32"	33"	34"	31"	31"	32"	27"	27"	25"	33"
4.7"	6"	6"	6"	4.7"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"
300 cm	315 cm	330 cm	366 cm	310 cm	320 cm	340 cm	366 cm	350 cm	350 cm	381 cm	381 cm	427 cm	427 cm	289 cm
76 cm	79 cm	81 cm	84 cm	78 cm	81 cm	84 cm	86 cm	79 cm	79 cm	81 cm	69 cm	69 cm	63.5 cm	84 cm
12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm
ALETA														
1 Aleta Deslizable Central				1 Aleta Central De Montaje Rápido				1 Aleta De Carrera De Montaje Rápido			1 Aleta De Carrera	1 Quilla De Fibra De Vidrio	1 Aleta De Río + 4 Aletas Fijas	
VOLUMEN														
229 L	315L	338L	390L	238L	312L	340L	398L	328L	330L	370L	320L	360L	330L	300L
PESO MÁXIMO DEL RIDER														
220 lbs	308 lbs	330 lbs	374LBS	231 lbs	308 lbs	330 lbs	396 lbs	286 lbs	330 lbs	374 lbs	330 lbs	352 lbs	330 lbs	286 lbs
100 kg	140 kg	150 kg	170 kg	105 kg	140 kg	150 kg	180 kg	130 kg	150 kg	170 kg	150 kg	160 kg	150 kg	130 kg
PRESIÓN MÁXIMA DE AIRE														
15 psi				15 psi				15 psi	15 psi / 10 psi (cámara central)		18 psi			18 psi

SURF	WIND-SURF	FAMILIA			JUVENTUD			EQUIPO		APTITUD FÍSICA		PESCA
										Yoga Dock BT-23YD Outer Diameter: 290cm/9'6" Inner Diameter: 170cm/6'7" Thickness: 12cm/4.7" 		
WAVE BT-22WA	BLADE BT-22BL	SUPER TRIP VIEW BT-24STV	SUPER TRIP BT-24ST01	SUPER TRIP TANDEM BT-24ST02	VIBRANT BT-24VIP	VIBRANT TOURING BT-24VTP	RACE YOUNG BT-24RY	MEGA BT-20ME	AIRSHIP RACE BT-20AS	DHYANA BT-23DHP	PEACE BT-23PC	DRIFT BT-20DRP
8'8" 30" 4"	10'6" 33" 6"	11'2" 38" 6"	12'6" 34" 6"	14'0" 34" 8"	8'0" 28" 4"	10'0" 26" 4.7"	12'6" 22" 4.7"	18'1" 60" 8"	22'0" 34" 8"	10'8" 34" 6"	8'2" 35" 6"	10'10" 38" 6"
265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 15 cm	340 cm 97 cm 15 cm	381 cm 86 cm 15 cm	427 cm 86 cm 20 cm	244 cm 71 cm 10 cm	305 cm 66 cm 12 cm	381 cm 56 cm 12 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	325 cm 86.5 cm 15 cm	250 cm 90 cm 15 cm	330 cm 97 cm 15 cm
1 Quilla Central + 2 Quillas Laterales	1 Aleta Tipo Daga + 1 Aleta Central	1 Aleta Central De Montaje Rápido		2 Aleta Central De Montaje Rápido	1 Aleta Central De Montaje Rápido	1 Aleta De Carrera De Montaje Rápido		5 Aleta Central	1 Aleta De Carrera	1 Aleta Central De Montaje Rápido	/	1 Aleta Central
161L	350L	390L	430L	670L	140L	200L	220L	1400L	1000L	347L	340L	284L
209 lbs 95 kg	330 lbs 150 kg	396 lbs 180 kg	485 lbs 220 kg	661 lbs 300 kg	132 lbs 60 kg	176 lbs 80 kg	154 lbs 70 kg	1433 lbs 650 kg	1014 lbs 460 kg	341 lbs 155 kg	330 lbs 150 kg	286 lbs 130 kg
18 psi	18 psi	15 psi			15 psi		18 psi	8 psi	18 psi	15 psi		15 psi (tabla) / 3 psi (cámaras laterales de aire)

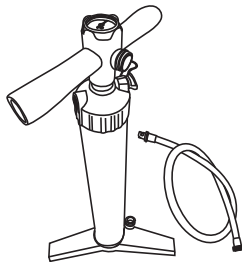
ACCESSORIES

STANDARD

Mochila de cierre



Bomba de doble acción
(Mega/Airship Race/ Super Trip Tandem x 2)



Aleta central
(Mega x 5/
Super Trip Tandem x 2/
Wave x 3/ Blade x 2)



Cables elásticos
de carga
(excepto Wave)



Correa
(excepto Super Trip/ Super Trip Tandem/Mega/
Airship Race/Peace/Yoga Dock)

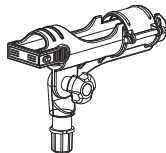
Kit de reparación



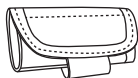
***La configuración real puede variar según los modelos.**

DRIFT

Soporte caña de pescar
x 2

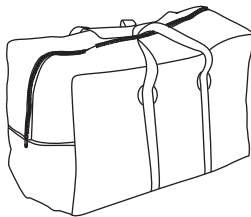


Soporte de remo



MEGA/YOGA DOCK

Bolsa de transporte



CORAL/CORAL TOURING/YOGA

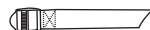
Tira de tabla



Soporte de remo
(Solo para Dhyana)

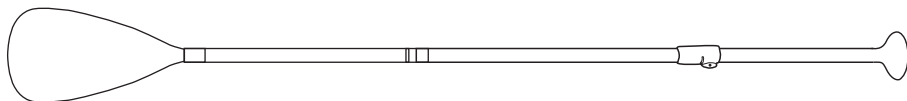


Tiras x 3
(Solo para Dhyana)



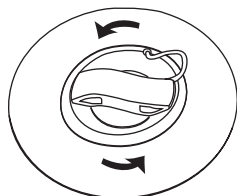
PALETA

PALETA (excepto Race Young/Race/Race Elite/Hyper/Rapid/Mega/
Airship Race/Blade/Wave/Peace/Super Trip/Super Trip Tandem)

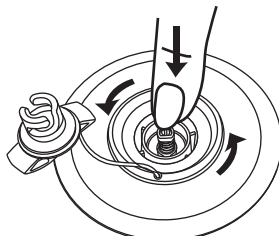


INSTRUCCIONES DE ARMADO Y DESARMADO

INFLADO



Abra la tapa de la válvula girando en el sentido de las agujas del reloj y asegúrese que la válvula esté libre de residuos, arena o sucio antes de soltarla.



Presione el botón de la válvula y gire 90 grados.



POSICIÓN ARRIBA

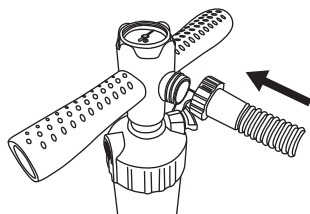


POSICIÓN ABAJO

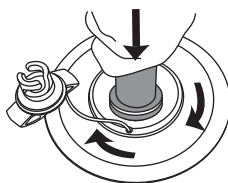
El botón de la válvula que sube a "POSICIÓN ARRIBA" para inflar.



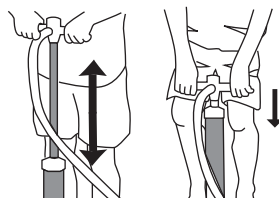
El Botón de la válvula bloqueado en "POSICIÓN ABAJO" para desinflar.



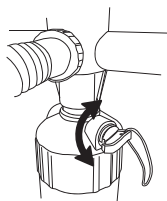
Acoplar - Conecte la manguera de la bomba la misma y fíjela Firmemente.



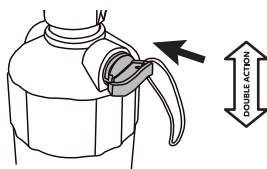
Conectar - Conecte el extremo de la manguera de la bomba a la válvula y gire 45° en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su sitio.



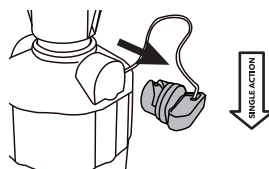
Ahorre esfuerzo - A medida que aumenta la presión, mantenga los brazos extendidos y doble las rodillas para realizar un menor esfuerzo.



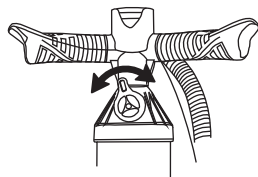
LIQUID AIR V1



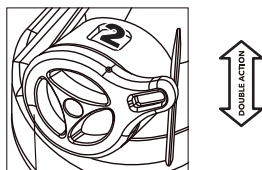
INFLADO RÁPIDO - Utilice la posición "DOBLE ACCIÓN" cerrando así el grifo de aire para bombear la tabla hasta 7-10 psi.



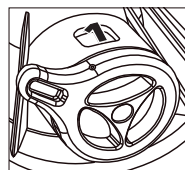
INFLADO FÁCIL - Cambie a la posición de "ACCIÓN ÚNICA" retirando el grifo de aire para facilitar el inflado.



LIQUID AIR V2

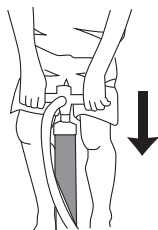


Inflado Rápido - Utilice el modo DOBLE ACCIÓN con la tapa superior mostrando "2" para bombear la tabla hasta 7 - 10 psi.



Inflado fácil - Gire el interruptor al modo ACCIÓN SIMPLE con la tapa superior mostrando "1" para un inflado más fácil.

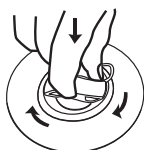
Nota: El medidor no responderá hasta alcanzar 4 psi. Siga bombeando durante 2-3 minutos.



Max. Presión - Siga bombeando la tabla hasta alcanzar 15-18 psi.



12psi mínimo (8psi para MEGA / 10psi para la cámara interior HYPER) para inflado adecuado de tablas y 15psi máximo de operación (18psi para RACE YOUNG/ RAPID/ RACE/ RACE ELITE/ WAVE/ BLADE/ AIRSHIP RACE). Inflar demasiado anula su garantía.

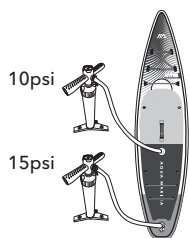


Tras el inflado, vuelva a colocar la tapa de la válvula y apriétela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su sitio.

Advertencia:

No deje la tabla bajo la luz directa del sol, ya que puede provocar un sobre inflado. Por favor, mantenga la tabla a la sombra cuando no la utilice con una presión de uso de NO MÁS DE 10psi, o deje su tabla en un lugar fresco y seco. Recuerde comprobar la presión del aire antes y después de su uso, y desinfe la tabla cuando sea necesario.

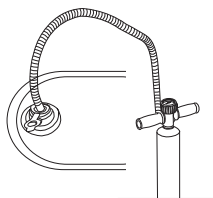
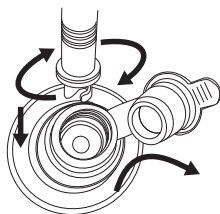
Para tabla de doble cámara (HYPER)



Para obtener el mejor rendimiento, la cámara doble siempre debe estar inflada para garantizar la mayor rigidez y seguridad.

- Infle la cámara interior hasta 10 psi.
- Infle la cámara exterior hasta 15 psi.

Uso de la Ventana SUPER TRIP VIEW



Nota: Antes de inflar, asegúrese de abrir la válvula de aire trasera de la ventana. Esto evitará daños causados por desequilibrios de presión durante el proceso de inflado.

Paso 1: Inflado - Abra la válvula de aire delantera. Gire la boquilla de inflado en la válvula de entrada de aire e infle hasta que las arrugas en la ventana desaparezcan.

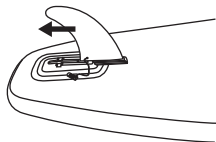
Paso 2: Una vez inflada, cierre ambas válvulas de aire en la parte frontal y trasera de la ventana. Presione la válvula completamente para sellar.

Precaución y Consejo

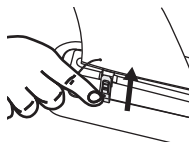
- Las bombas eléctricas se pueden usar para inflar la tabla hasta un 80-90%. sin embargo, la presión remanente requerida debe lograrse usando la bomba de mano para evitar el inflado excesivo.
- No use compresores de aire ya que esto anula la garantía de la tabla.
- Antes de realizar viajes largos, asegúrese de que la tabla se haya inflado y haya mantenido la presión durante un mínimo de 24 horas.

INSTALACIÓN DE LAS QUILLAS

Sistema de quilla central deslizante



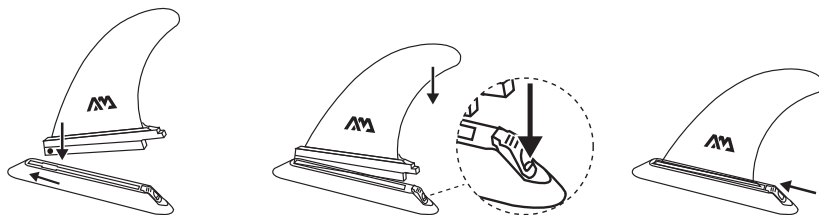
Deslizamiento -
Deslice la quilla central grande a la base de la quilla.



INSERTAR - Insertar
La clavija.

Sistema de aleta de montaje rápido

(CORAL / BEAST / MAGMA / ATLAS / CORAL TOURING / HYPER / WAVE / DHYANA / SUPER TRIP VIEW / SUPER TRIP / SUPER TRIP TANDEM / VIBRANT / VIBRANT TOURING / RACE YOUNG)

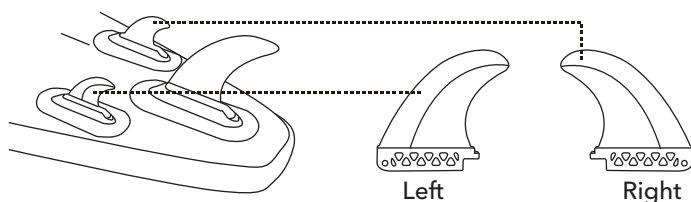


INSERTAR - Alinear la base de la quilla en la ranura de la caja de la quilla y deslizar hacia el borde delantero.

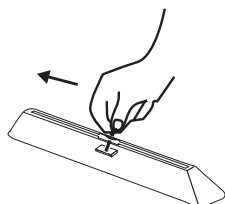
PRESIONAR - Mantenga pulsado el botón de la parte trasera y empuje la quilla hacia abajo.

AJUSTE - Asegure la quilla en su lugar cuando haga el chasquido.

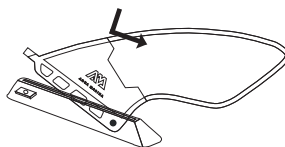
NOTA: Instale las quillas laterales de WAVE como se sugiere a continuación.



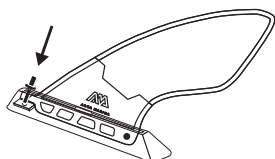
Sistema de quilla US (RACE ELITE)



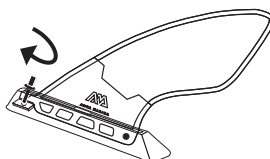
JUNTA - Coloque la junta en la caja de quillas y deslícela hacia el frente.



INSERTE - Alinee la base de la quilla en la ranura y deslice hacia la parte posterior de la caja de la quilla.

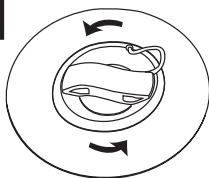


ALINEADO - Empuje la quilla hacia abajo y alinee el agujero de la junta con el tornillo.



TORNILLO - Asegure firmemente al atornillar.

DESINFLAR



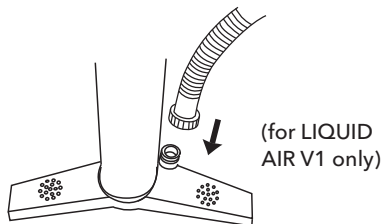
Válvula abierta - Abra la tapa de la válvula y gire el botón de la válvula para la "POSICIÓN DE ABAJO". Asegúrese de que la válvula esté libre de residuos, arena o suciedad antes de soltarla.



Desinflado (con las manos) - Haga rodar la tabla de la punta a la parte posterior para exprimir el aire.



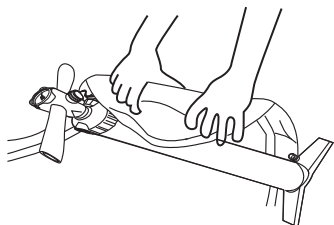
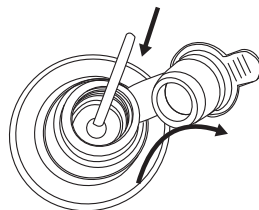
Desinflar (con la bomba) - Utilice la bomba en la posición "DEFLATE".



Desinflado de la ventana SUPER TRIP VIEW

Abra la tapa externa y tire con firmeza para sacarla. Comience a desinflar utilizando la manguera transparente (viene en la bolsa del kit de reparación), o apriete la parte inferior de la válvula.

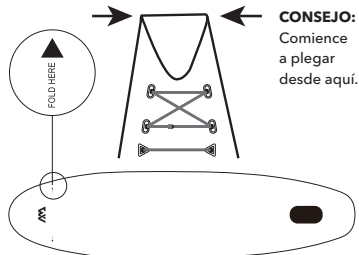
Nota: Antes de plegar, asegúrese de que la válvula de aire trasera de la ventanilla está abierta.

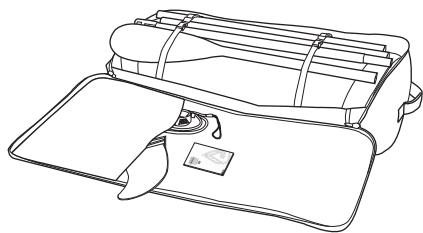


Enrollar - Enrolle la tabla alrededor de la bomba. Asegúrese de que la bomba esté asentada en el centro.



Enrollar - siga la línea indicada para el primer pliegue y enrolle la tabla de punta a cola.





Empaque - Use la correa de red para asegurar la tabla enrollada en su lugar, pero no apriete demasiado la correa. Coloque los accesorios en el bolsillo.

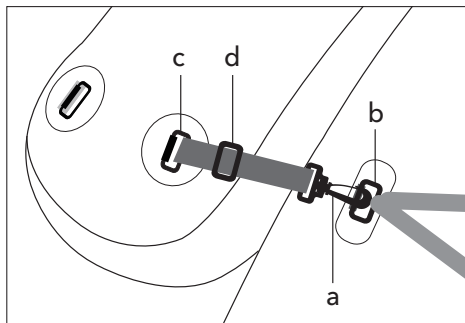
INSTRUCCIONES DE YOGA DOCK

Conexión de YOGA DOCK y DHYANA

Puede conectar cada una de las tablas de yoga DHYANA a este YOGA DOCK mediante tres correas.

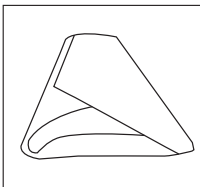
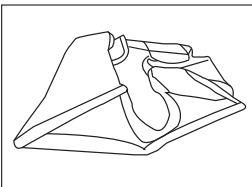
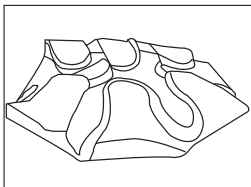
Con cada correa, siga las instrucciones de conexión que siguen.

1. Amarre el gancho (a) con el anillo en D (b) de la tabla. Pase la correa a través del anillo en D (c) del Dock.
2. Pase la correa a través de la hebilla (d) y afirme.
3. Repita los pasos anteriores con el resto de las correas.



Plegado y almacenamiento

1. Pliegue el Yoga Dock según se muestra a continuación.
2. Guarde el Yoga Dock en la bolsa correspondiente.



MONTAJE DE LA TABLA

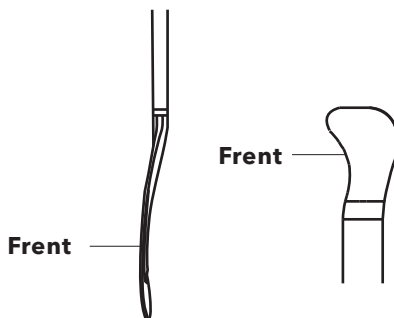
I



Correcto



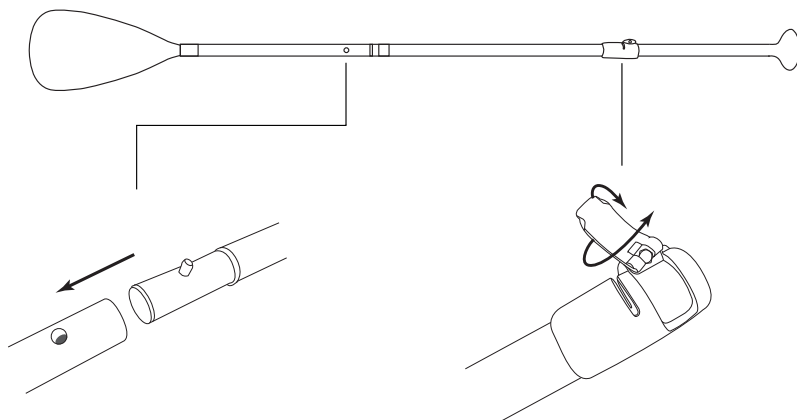
Incorrecto



Frent

Frent

II



SISTEMA DE PERNO CON MUELLE

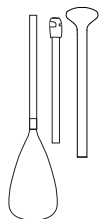
Pasador de seguridad.

SISTEMA DE ABRAZADERA

Ajuste la firmeza girando el pasador para reducir al mínimo posible cualquier juego.

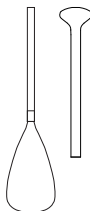
NOTA: Drene siempre el agua que quede en el eje de la paleta tras cada uso.

3 PCS ADJUSTABLE



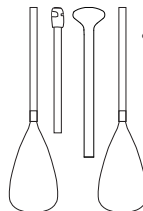
- **ACE** B0304611
- **SPORTS III** B0303922
- **PASTEL** B0303923/24/25
- **SOLID** B0303013
- **CARBON GUIDE** B0303014
- **CARBON PRO** B0303015
- **CARBON Y** B0304613

2 PCS ADJUSTABLE



- **CARBON ACE** B0304612
- **CARBON X** B0303016

2-IN-1



- **DUAL-TECH** B0304614

CÓMO LLEVAR UNA CORREA DE SEGURIDAD

CINTURA



CORREA FLUVIAL
B0303025

TOBILLO



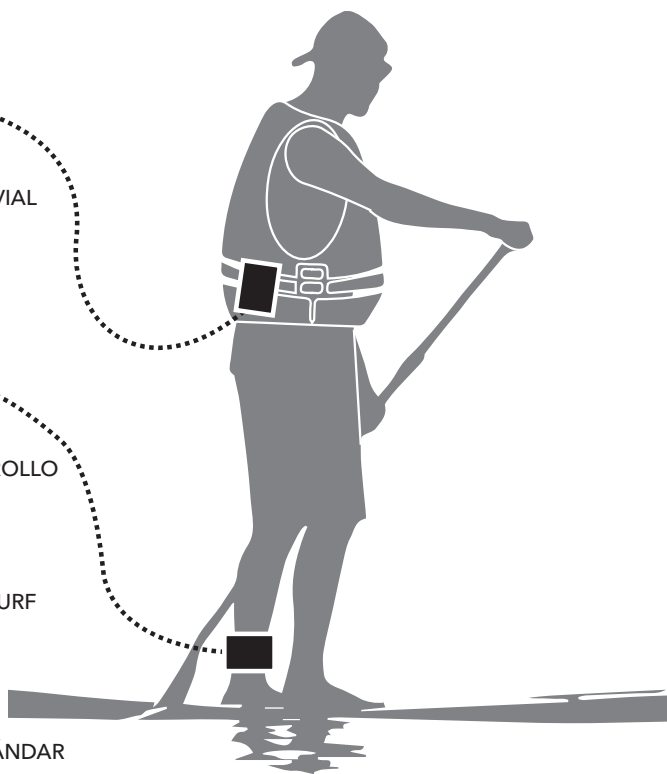
CORREA DE ROLLO
B0303930



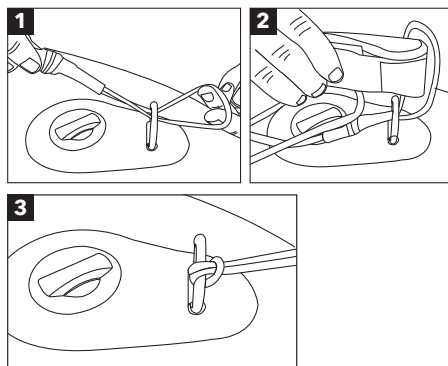
CORREA SE SURF
B0303024



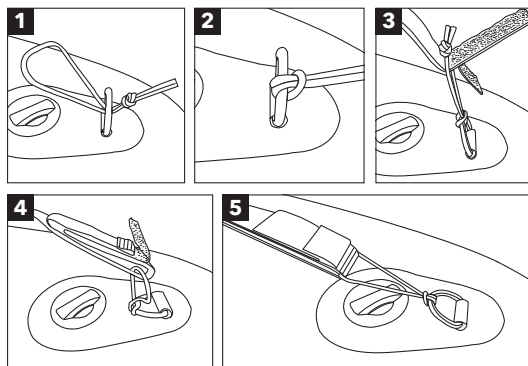
CORREA ESTÁNDAR
B0303929



INSTALACIÓN DE CORREA ESTÁNDAR



INSTALACIÓN DE CORREA DE ROLLO/ SURF/FLUVIAL



CÓMO CUIDAR LA TABLA ISUP

SI

LIMPIEZA

Limpie la tabla después de cada uso con agua dulce y jabón suave.



MANTENERLA SECA

Seque la tabla después de cada uso, especialmente antes de guardarla para evitar que se dañe con el moho.



USO FRECUENTE

Utilice la tabla con frecuencia, ya que un almacenamiento prolongado puede provocar fallos en el adhesivo.



MANTENIMIENTO REGULAR

Compruebe regularmente si hay grietas, raspaduras o cualquier otro problema y repárelo si es necesario.



NO

NO USE UN COMPRESOR DE AIRE

Podría inflar demasiado la tabla con un compresor de aire y anular la garantía.



NO ARRASTRAR

No arrastre la tabla, ya que fragmentos afilados pueden pincharlo.



EVITAR LA LUZ SOLAR

Mantenga la tabla a la sombra cuando no la utilice con una presión de uso inferior a 50%-60% de la presión de aire máxima.



EVITAR LA TEMPERATURAS EXTREMAS

Mantener las tablas protegidas de las temperaturas extremas y de la humedad. Almacenar a temperatura ambiente entre 0 °C - 40 °C.



Preguntas frecuentes

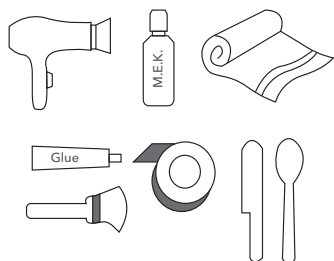
Q: ¿Cuánto aire debo bombear en mi tabla y cuánto tiempo tarda en inflarse?

A: La presión máxima es de 15 a 18 psi (8 psi para MEGA, 10 psi para la cámara interior HYPER, 3 psi para las cámaras laterales DRIFT), si es más alta se corre el riesgo de sobreinflarse y dañarse. Dependiendo del tamaño de su tabla puede tardar entre 5 y 8 minutos.

Q: Al separar la bomba de la tabla, el aire empieza a salir de la válvula. ¿Cómo puedo evitar que esto ocurra?

A: El aire se está liberando porque el pasador del muelle de la válvula se ha quedado en la posición de desinflado. Simplemente empuje hacia abajo y gire el pasador hasta que se levante a la posición de inflado y deje de liberar aire; continúe inflando la tabla hasta alcanzar.

CÓMO REPARAR UN CORTE O PERFORACIÓN EN LA TABLA



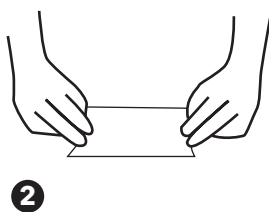
Suministros Requeridos

- Pegamento (AQUASEAL® recomendado)
- Acetona o metiletilcetona
- Secador de pelo
- Cepillo
- Cinta
- Espátula o cuchara
- Toalla

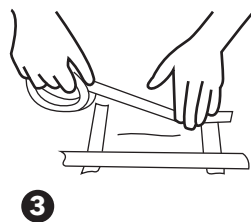
(No se proporciona en el paquete de la placa SUP)



1

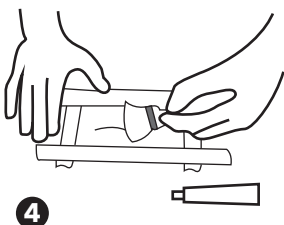


2

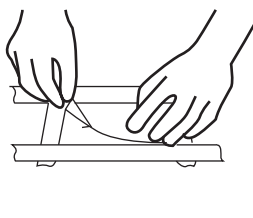


3

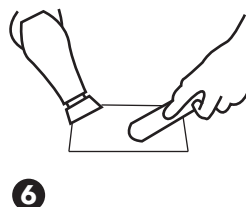
1. Limpie el área alrededor del corte o pinche con acetona o M.E.K.
2. Dibuje el contorno del parche con tiza o lápiz (no use tinta). Corte el parche, cubra el corte o pinche con una superposición de aproximadamente 2,5 cm (1 pulgada) en todos los lados.
3. Coloque cinta a lo largo del contorno del parche. Esto evitará que el pegamento se extienda fuera del área del parche.



4



5



6

4. Aplique pegamento tanto en la pizarra como en el parche con un cepillo u otro aplicador. Asegúrese de que el pegamento se extienda uniforme y completamente sobre la tabla y el parche. Deje que el pegamento se seque durante 1 minuto.
5. Coloque el parche empezando por un lado y moviéndose hacia el otro lado teniendo cuidado de no atrapar burbujas de aire.
6. Use un secador de pelo para calentar suavemente el área para asegurar una buena unión entre el parche y la tabla. Use una espátula o cuchara de metal y presione firmemente para asegurar una buena unión y para eliminar cualquier burbuja de aire.



24h

Deje que el pegamento se seque con la placa sin inflar durante 24 horas antes de su uso.

DISFRUTA DEL VERANO CON TU SUP INFLABLE: CONSEJOS ESENCIALES



Mientras disfrutas de tu tiempo en el agua durante el verano, es importante tener en cuenta algunos consejos esenciales. Protege tu tabla de la exposición al sol, mantente hidratado y planifica tus salidas para evitar el calor máximo. Estos pequeños pasos te ayudarán a garantizar que tu experiencia de remo sea segura y placentera durante toda la temporada.

CUIDA TU SUP



EVITA LA EXPOSICIÓN PROLONGADA AL SOL

La luz solar directa puede hacer que tu SUP se sobreinfe, lo que puede causar daños. Almacena tu SUP a la sombra o cúbrelo con una sombrilla cuando no lo uses.



Entre
10-12 psi



DISMINUYE LA PRESIÓN DE INFLADO

- En climas cálidos, es recomendable mantener la presión de inflado de tu SUP entre 10 y 12 PSI. Esto reduce el riesgo de daños debido a la expansión térmica.
- Revisa regularmente la presión, especialmente después de una exposición prolongada al sol.



PROTEGE LAS QUILLAS

- Las quillas son fundamentales para la estabilidad. Evita arrastrar tu SUP o pararte sobre él con las quillas hacia abajo, ya que esto puede causar daños.
- Instala las quillas justo antes de entrar al agua para evitar el desgaste innecesario.



MANTÉN TU SUP

- Enjuaga tu SUP con agua dulce después de cada uso, especialmente alrededor de la válvula y las áreas de las quillas, para evitar la acumulación de sal y arena.
- Almacénalo parcialmente desinflado en un lugar fresco y seco para evitar el moho y prolongar su vida útil.

CUIDA DE TI MISMO



MANTENTE HIDRATADO

La exposición prolongada al sol puede causar deshidratación. Lleva siempre suficiente agua y bebe regularmente. Usa equipo de protección y aplícate protector solar para evitar quemaduras solares.



TEN EN CUENTA EL AGUA Y EL CLIMA

- Incluso en verano, las temperaturas del agua pueden ser frescas, especialmente por la mañana o por la tarde. Prueba el agua antes de sumergirte y evita la exposición prolongada al agua fría.
- Revisa siempre el pronóstico del clima para evitar tormentas o vientos fuertes.



PLANIFICA TUS ACTIVIDADES DE MANERA INTELIGENTE

Evita el calor del mediodía (de 12 a 15 horas) cuando planees tus sesiones de SUP. Las primeras horas de la mañana o las últimas de la tarde ofrecen temperaturas más frescas y una experiencia más placentera.

CUIDA EL MEDIO AMBIENTE



MANTÉN LIMPIAS LAS VÍAS FLUVIALES

Nunca dejes basura. Lleva todos tus desechos a la orilla para mantener las vías fluviales limpias y hermosas para todos.



PROTEGE LA VIDA ACUÁTICA

Ten cuidado con los ecosistemas delicados como los arrecifes de coral y los hábitats de la fauna. Evita remar sobre áreas sensibles para minimizar las alteraciones en el entorno natural.

Con estos consejos en mente, puedes navegar con confianza en tus aventuras de SUP este verano, asegurando tanto tu seguridad como la sostenibilidad. ¡Disfruta tu tiempo en el agua y recuerda mantenerte fresco y protegido!

GARANTÍA

2
AÑO

AM extiende al comprador original esta garantía de que este producto está libre de defectos significativos en cuanto a materiales o mano de obra por un plazo de **2 años** (SOLAMENTE la tabla) a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones.

1. La garantía es válida solo cuando este producto se usa para actividades recreativas normales y no cubre los productos utilizados para alquiler o excursiones escolares.
2. AM tomará la determinación final de la garantía, lo que puede requerir la inspección y/o fotos del equipo, que muestren claramente el (los) defecto (s). Si es necesario, esta información debe enviarse al distribuidor de AM en su país con franqueo prepagado. El producto puede devolverse solo si el distribuidor de AM proporciona un número de autorización de devolución por adelantado. El número de autorización de devolución debe estar claramente etiquetado en el exterior del paquete, o será rechazado.
3. Si AM considera que un producto es defectuoso, la garantía solamente cubre la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. AM no será responsable de ningún costo, pérdida o daño incurrido como resultado de la pérdida o mal uso de este producto.
4. Esta garantía no cubre daños causados por uso indebido, abuso, negligencia, desgaste normal incluyendo, entre otros, punciones, daños por exposición excesiva al calor, daños causados por manipulación y almacenamiento incorrectos, daños causados por el uso en olas o en la costa con rompimiento de olas, rotura de la tabla causada por el llenado o el derrumbamiento en condiciones de oleaje, o daños causados por cualquier cosa que no sean defectos en materiales y mano de obra.
5. Este producto no debe ser modificado y/o equipado con un motor, excepto la aleta de potencia AM BlueDrive.
6. Este producto no debe usarse superando la capacidad de carga máxima recomendada por los fabricantes.
7. Esta garantía quedará anulada si se realiza alguna reparación, cambio o modificación no autorizada en cualquier parte del equipo.
8. La garantía de cualquier equipo reparado o reemplazado es válida solamente desde la fecha de la compra original.
9. El recibo de compra original debe acompañar todos los reclamos de garantía. El nombre del minorista y la fecha de compra deben ser claros y legibles.
10. No hay garantías que se extiendan más allá de la garantía especificada aquí.



ADVERTENCIA

Este producto está diseñado de acuerdo con las normas para un uso específico. Cualquier modificación o transformación superior a la indicada por el fabricante podría generar riesgos graves para el usuario y anulará la garantía.

中文



AQUA MARINA

ISUP 充气站立式桨板
使用说明书

通用信息

此用户操作手册将帮助你正确使用乐划充气桨板产品，使您能安全又愉快地享受桨板运动。操作手册内对产品的配置细节，技术参数，及组装操作步骤都有详细的说明，请在使用产品之前仔细阅读。

用户手册不是桨板的安全课程，如果这是您第一次使用桨板，请在使用产品之前确保能掌控或操控产品。

用户手册不等同于产品售后指南。如产品受到损坏，需专业桨板售后人员进行问题评估处理。用户对产品随意改装或调整后发生的售后问题，生产制造商将不予受理。

当使用产品时，使用者必须穿着合适的浮力援助设备（如救生衣或个人浮潜设备）。水上运动是危险运动，不正当操作或不使用浮力援助产品可能导致严重伤害或死亡。

重要提示：请妥善保存此产品手册，使用该产品前，用户有责任仔细阅读警告标签。

警告标签



强制性指令

- 穿戴符合安全标准的浮力援助设备如救生衣
- 使用前仔细阅读说明书
- 充分对气室充气至要求气压值
- 用户数量，图示为 1 位成人
- 最大负载能力
- 安全距离：不得离岸超 150m



禁止指令

- 请勿在白水中使用（BT-22RP 除外）
- 请勿用于大浪天气（BT-22WA 除外）
- 请勿在离岸水流下使用
- 请勿在离岸风向使用
- 不适用于 14 岁及以下的儿童



注意 / 危险 / 警告

- 工作气压
- 没有防止溺水的保护



强制性指令

- 仅供会游泳者（或必须穿上救生设备）

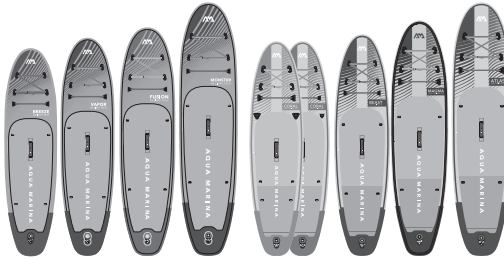
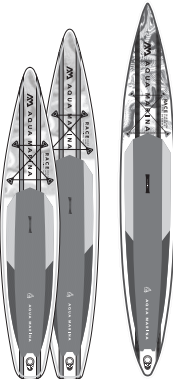
CN-ORP

Item No.:

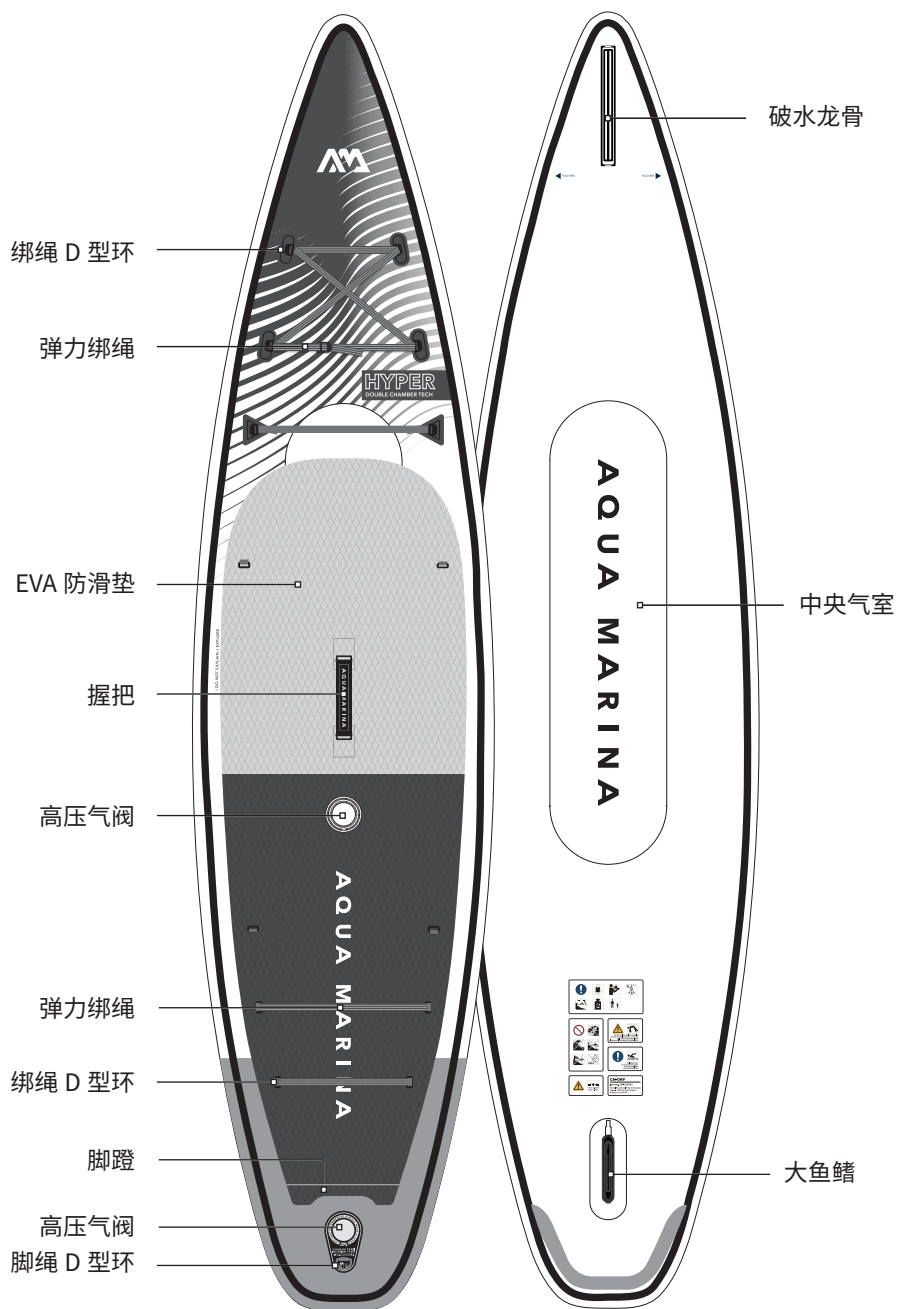
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Fengxian Shanghai, China 201402

产品序列号

- 产品型号
- 公司信息

全能系列桨板								巡航板				竞赛板			白水板
															
型号															
轻风号 蓝宝号 熔岩号 怪兽号 BT-23BRP BT-23VAP BT-23FUP BT-23MOP				珊瑚号 野兽号 炙焰号 泰坦号 BT-23COPR BT-23BEP BT-23MAP BT-23ATP BT-23COPN				遨游珊瑚号 遨游号 遨游号 BT-23CTPR BT-23HY01 BT-23HY02 BT-23CTPN				星速 星速 星锐 BT-21RA01 BT-21RA02 BT-22RE			激浪 BT-22RP
尺寸															
9'10"	10'4"	10'10"	12'0"	10'2"	10'6"	11'2"	12'0"	11' 6"	11' 6"	12' 6"	12' 6"	14' 0"	14' 0"	9' 6"	
30"	31"	32"	33"	31"	32"	33"	34"	31"	31"	32"	27"	27"	25"	33"	
4.7"	6"	6"	6"	4.7"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	6"	
300 cm	315 cm	330 cm	366 cm	310 cm	320 cm	340 cm	366 cm	350 cm	350 cm	381 cm	381 cm	427 cm	427 cm	289 cm	
76 cm	79 cm	81 cm	84 cm	78 cm	81 cm	84 cm	86 cm	79 cm	79 cm	81 cm	69 cm	69 cm	63.5 cm	84 cm	
12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	12 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	15 cm	
鱼鳍															
划入式大鱼鳍 x 1				按压式大鱼鳍 x 1				按压式竞赛鱼鳍 x 1				划入式竞赛鱼鳍 x 1		划入式玻璃钢竞赛鱼鳍 x 1	插入式白水鱼鳍 + 固定式小鱼鳍 x4
排水量															
229 L	315L	338L	390L	238L	312L	340L	398L	328L	330L	370L	320L	360L	330L	300L	
最大载重量															
220 lbs	308 lbs	330 lbs	374LBS	231 lbs	308 lbs	330 lbs	396 lbs	286 lbs	330 lbs	374 lbs	330 lbs	352 lbs	330 lbs	286 lbs	
100 kg	140 kg	150 kg	170 kg	105 kg	140 kg	150 kg	180 kg	130 kg	150 kg	170 kg	150 kg	160 kg	150 kg	130 kg	
最大气压值															
15 psi				15 psi				15 psi	15 psi / 10 psi (小气室)		18 psi			18 psi	

冲浪板	风帆板	家庭板			青少年板			团体板		瑜伽板	钓鱼板	
										瑜伽连接岛 BT-23YD 外径：290cm/9' 6" 内径：170cm/67" 厚度：12cm/4.7" 		
巨浪 BT-22WA	刀锋 BT-22BL	绿野仙踪 (浮潜板) (全能板) (巡航板) BT-24STV BT-24ST01 BT-24ST02			顽皮豹 BT-24VIP	遨游顽皮豹 BT-24VTP	新星 BT-24RY	巨无霸 BT-20ME	星舰 BT-20AS	冥想号 BT-23DHP	静谧号 BT-23PC	探险王 BT-20DRP
8' 8" 30" 4"	10' 6" 33" 6"	11' 2" 38" 6"	12' 6" 34" 6"	14' 0" 34" 8"	8' 0" 28" 4"	10' 0" 26" 4.7"	12' 6" 22" 4.7"	18' 1" 60" 8"	22' 0" 34" 8"	10' 8" 34" 6"	8' 2" 35" 6"	10' 10" 38" 6"
265 cm 75 cm 10 cm	320 cm 84 cm 15 cm	340 cm 97 cm 15 cm	381 cm 86 cm 15 cm	427 cm 86 cm 20 cm	244 cm 71 cm 10 cm	305 cm 66 cm 12 cm	381 cm 56 cm 12 cm	550 cm 152 cm 20 cm	670 cm 87 cm 20 cm	325 cm 86.5 cm 15 cm	250 cm 90 cm 15 cm	330 cm 97 cm 15 cm
划入式 大鱼鳍 x 1 + 两个 边鱼鳍	插入式 大鱼鳍 x 1 + 11" 杜邦 米龙® 大鱼鳍	按压式大鱼鳍 x 1	按压式 大鱼鳍 x 2		按压式 大鱼鳍 x 1	按压式 竞赛鱼鳍 x 1		划入式 大鱼鳍 x 5	划入式 竞赛鱼鳍 x 1	按压式 大鱼鳍 x 1	/	划入式 大鱼鳍 x 1
161L	350L	390L	430L	670L	140L	200L	220L	1400L	1000L	347L	340L	284L
209 lbs 95 kg	330 lbs 150 kg	396 lbs 180 kg	485 lbs 220 kg	661 lbs 300 kg	132 lbs 60 kg	176 lbs 80 kg	154 lbs 70 kg	1433 lbs 650 kg	1014 lbs 460 kg	341 lbs 155 kg	330 lbs 150 kg	286 lbs 130 kg
18 psi	18 psi	15 psi			15 psi		18 psi	8 psi	18 psi	15 psi		15psi (板体) / 3psi (侧边气筒)



不同型号配置请以实物为准。

配件清单

标准配件

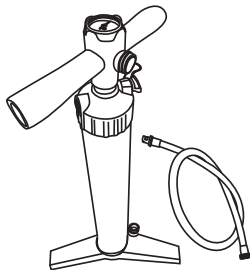
* 不同型号配置请以实物为准。

拉链背包



双向高压气泵

(巨无霸 / 星舰 / 绿野仙踪巡航板 x 2)



安全脚绳

(绿野仙踪全能板 / 绿野仙踪巡航板 / 巨无霸 / 星舰 / 静谧号 / 瑜伽岛除外)

大鱼鳍

(巨无霸 x 5 / 绿野仙踪巡航板 x 2 / 巨浪 x 3 / 刀锋 x 2)



弹力绑绳

(巨浪除外)

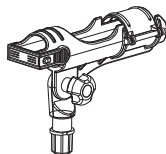


修补包

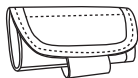


探险王

钓鱼竿支架 x 2

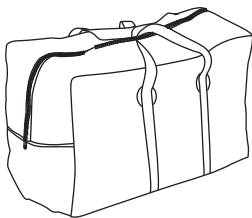


桨扣



巨无霸 / 瑜伽桨板连接岛

便携拎包



珊瑚号 / 遨游珊瑚号 / 瑜伽系列

便携背带



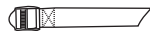
桨扣

(仅供冥想号)



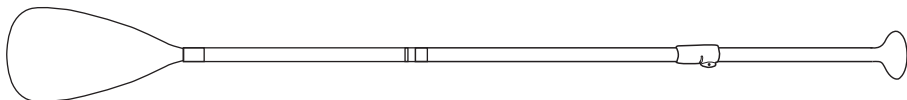
固定带 x 3

(仅供冥想号)



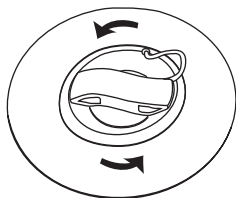
桨

桨 (新星 / 星速 / 星锐 / 遨游号 / 激浪 / 巨浪 / 刀锋 / 绿野仙踪 / 巨无霸 / 星舰 / 静谧号 / 瑜伽桨板连接岛除外)

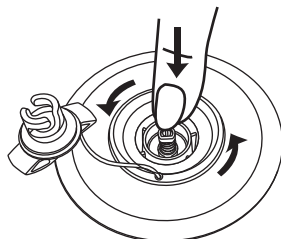


产品组装和拆卸说明

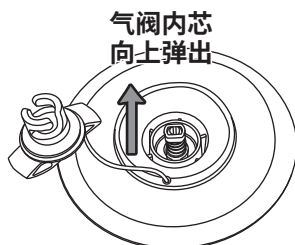
产品充气



确保气阀周围干净，无脏污、砂砾。然后逆时针打开气阀。

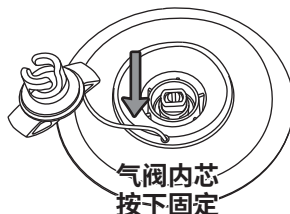


按住气阀内芯并逆时针旋转 90 度。

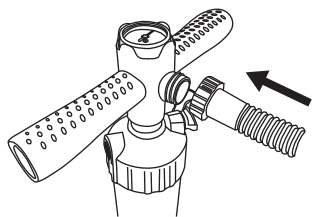


气阀内芯向上弹出，弹出状态用于进行充气。

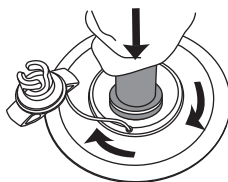
或



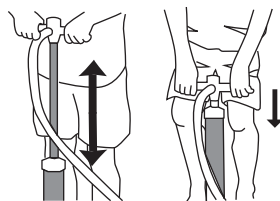
气阀内芯按下固定，按下状态用于进行放气。



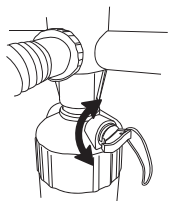
将泵软管连接到泵上，并将其旋紧固定。



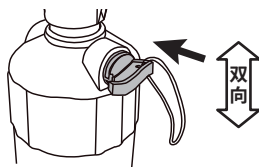
将充气管插入气阀并顺时针旋转 45 度锁紧。



如何快速省力充气 - 当充气时，尽量舒张手臂，使用整个气筒。使用身体自重下压。



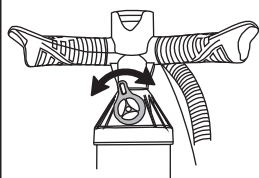
LIQUID AIR V1
高压充气手泵



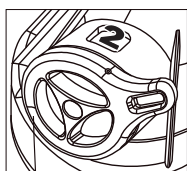
通过插入控制阀将手泵设置为双向打气模式，能快速将板体充气至 7-10psi。



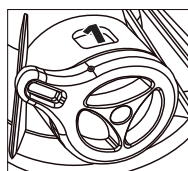
通过释放控制阀将手泵调整为单向打气模式，能更省力地将板体充气至 15/18psi（额定最大气压值）。



LIQUID AIR V2
高压充气手泵

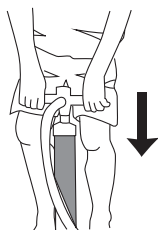


转动操控旋钮，直至上孔位显示数字“2”，则手泵处于双向打气模式，能快速将板体充气至 7-10psi。



转动操控旋钮，直至上孔位显示数字“1”，则手泵处于单向打气模式，能更省力地将板体充气至 15/18psi（额定最大气压值）。

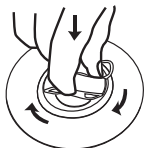
注意：桨板气压低于 4psi 时，不会触发气泵的气压表读数。通常您需要连续充气 5 分钟以上至板体较硬状态，才会获得气压表读数。



请持续为桨板充气至建议最大气压值 15/18psi。



一般桨板充气到 12psi 即可使用，最大气压值为 15psi（团体板为 8psi，遨游号小气室为 10psi，新星 / 激浪 / 星速 / 巨浪 / 刀锋 / 星舰为 18psi）。过度充气引起的损坏不在质保范围内。

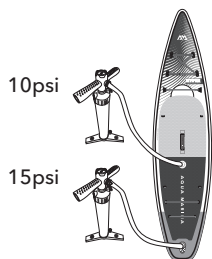


确保气阀周围干净，无脏污、砂砾。然后顺时针关闭气阀。



- 请勿将桨板置于阳光直射下，否则可能导致过度充气。
- 不使用时，请将桨板放在阴凉处，此时板体内的气压值不要超过 10psi，或将桨板放在阴凉干燥处。
- **切记：**在使用前、后检查板体气压值，及时为桨板补气或放气。

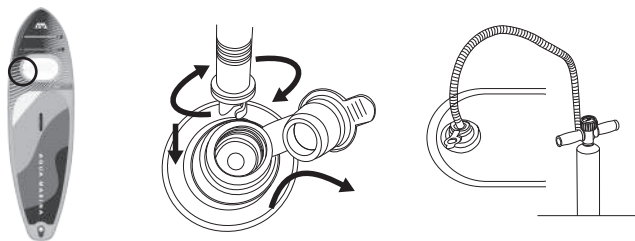
遨游号双气室充气指南



为保证板体在使用时的最佳性能，请务必将遨游号的双气室都按如下气压值进行充气，以保证板体硬度和划行时的安全性。

- 请将小气室充气到 10psi
- 请将大气室充气到 15psi

绿野仙踪浮潜板透明视窗充气指南



注意：充气前，请打开视窗背面的气阀，以免因充气时压力不平衡导致视窗损坏。

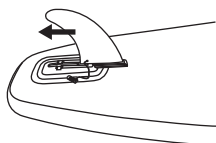
1. 打开正面的气阀进行充气 将充气管嘴旋转进气阀内，充气至视窗的褶皱消失即可。
2. 完成充气后，将视窗正面和背面的气阀关闭，并按压到底。

注意事项

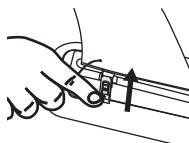
- 有些小功率电动充气泵只能将板体充至 80-90% 饱和，剩余的部分需要使用手泵手动补气。
- 不要使用压缩机直接对板体充气。
- 在进行长途巡航之前，请至少提前 24 小时为桨板进行充气，观察并确保板体没有漏气现象。

安装大鱼鳍

划入式鱼鳍系统



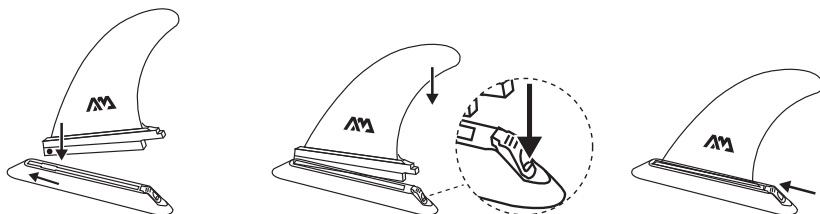
充气后将鱼鳍参照图上方方向插入板背的鱼鳍固定底座，鱼鳍尖角应朝板尾方向。



插入鱼鳍连接的锁片固定鱼鳍在底座上，完成安装。

按压式鱼鳍系统

(珊瑚号/野兽号/炙焰号/泰坦号/遨游珊瑚号/遨游号/巨浪/静谧号/瑜伽桨板连接岛/绿野仙踪/顽皮豹/顽皮豹巡航板/新星)

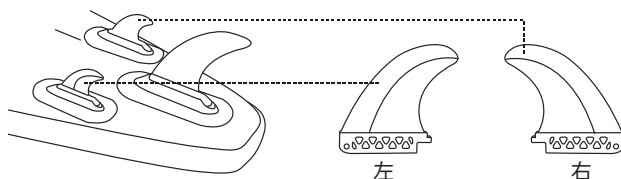


将鱼鳍前端的金属条对准鱼鳍底座的方形卡槽，插入后并划到最前端。

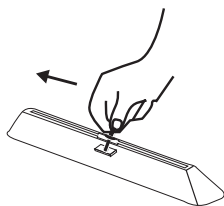
保持按压鱼鳍底座尾端的卡扣，同时将鱼鳍按下。

松开卡扣，将鱼鳍锁紧。

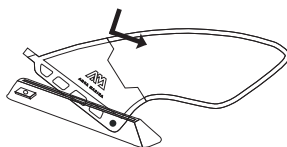
注意：巨浪的小鱼鳍需要区分左右，请按下图图示进行安装。



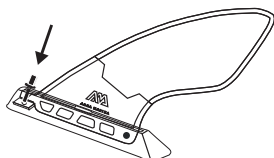
US 鱼鳍系统 (星舰)



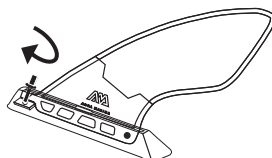
将金属垫片放入鱼鳍底座卡槽，并将其划动到前端。



将鱼鳍底部对准鱼鳍底座卡槽，并划动到鱼鳍底座的后端。

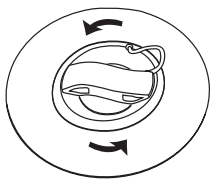


将鱼鳍往下按，并用螺丝将鱼鳍前端的孔位和金属垫片孔位对齐。

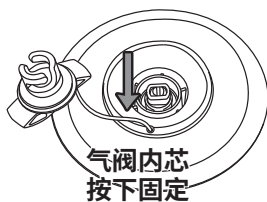


用螺丝将鱼鳍和金属垫片旋紧固定。

产品放气



确保气阀周围干净，无脏污、砂砾。然后逆时针打开气阀。



气阀内芯
按下固定

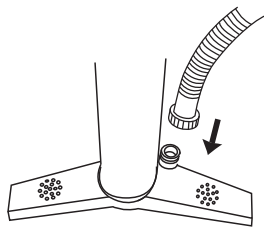
缓缓下压气阀内芯并顺时针旋转 90 度进行放气，此时气阀内芯处于按下状态。



高压气阀放气时有强力气体喷出。大多数的气体可以快速放掉，剩余的气体可以在折叠时将其挤压出气阀即可。

或

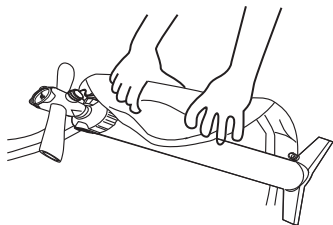
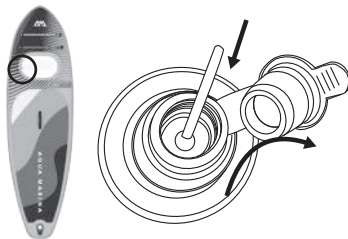
借助手泵的放气功能对桨板进行抽气（仅适用于 LIQUID AIR V1）。



绿野仙踪浮潜板透明视窗放气指南

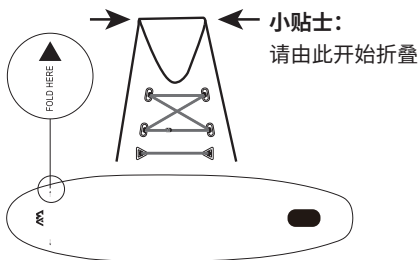
打开并拔出透明视窗正面的气阀。借助透明软管（配在修补包中）进行放气，或挤压气阀底部进行放气。

注意：折叠前，请确保视窗背面的气阀也处于打开状态。



出于收纳便捷的考虑，我们建议从板头开始，将板体绕着泵卷起来，这样可以边卷边将板体内部的剩余气体排出。

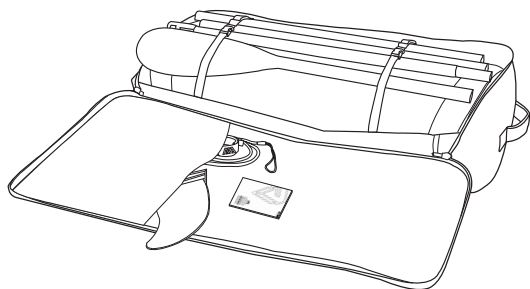
或



小贴士：
请由此开始折叠

或者你也可以直接从板头按照图示折叠箭头开始折叠，同样边卷边将剩余气体排出，然后把泵单独储存。

注意：折叠时请避免弯折鱼鳍底座，以免变形。



将折叠好的板体用背包内的织带进行固定 (请不要将织带收得太紧以免损坏板体), 并将鱼鳍、脚绳、说明书等配件放入另一侧的口袋中进行储存。

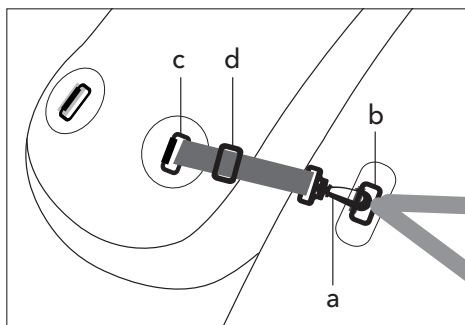
瑜伽连接岛使用说明

如何将冥想号与瑜伽岛连接固定？

每块冥想号瑜伽板都可以通过三条固定带连接到瑜伽岛上。

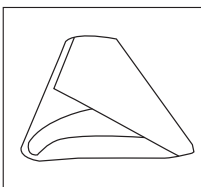
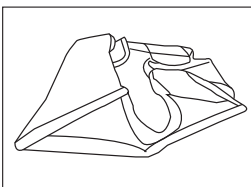
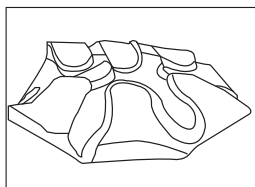
每条固定带均可按照以下说明进行连接。

1. 将固定带的卡扣 (a) 与冥想号的 D 型环 (b) 连接起来。然后将固定带穿过瑜伽岛的 D 型环 (c)。
2. 将固定带穿过日字扣 (d) 并系紧。
3. 其他两条固定带的安装，请重复以上步骤。



折叠和存储

请按下图所示折叠瑜伽岛，并将瑜伽岛装进手提拎袋进行储存。



桨的使用

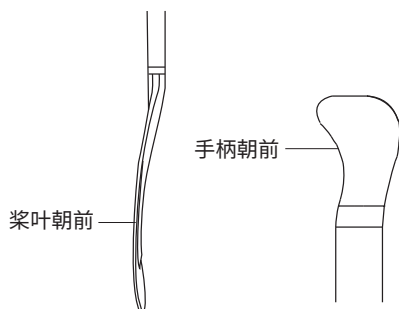
I



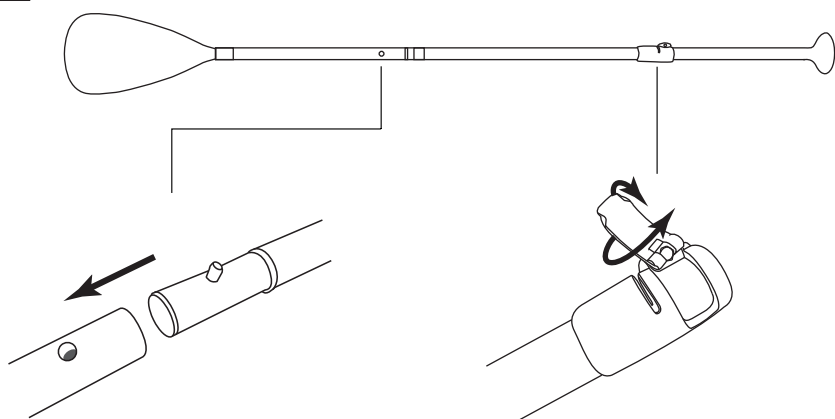
正确



不正确



II

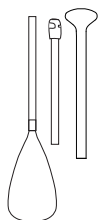


通过弹扣将桨杆连接起来。

通过旋转桨扣来调节桨杆松紧，防止转动。

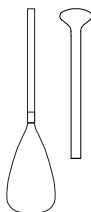
注意：请每次使用后将桨管中的水倒出排尽，以保证下次使用时桨落水后 30 分钟内不会下沉。

三段式桨



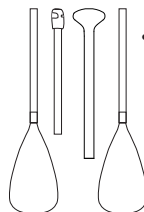
- ACE B0304611
- SPORTS III B0303922
- PASTEL B0303923/24/25
- SOLID B0303013
- CARBON GUIDE B0303014
- CARBON PRO B0303015
- CARBON Y B0304613

二段式桨



- CARBON ACE B0304612
- CARBON X B0303016

二合一双用桨



- DUAL-TECH B0304614

如何穿戴安全脚绳

绑在腰部（救生衣上）



白水脚绳
B0303025

绑在脚踝



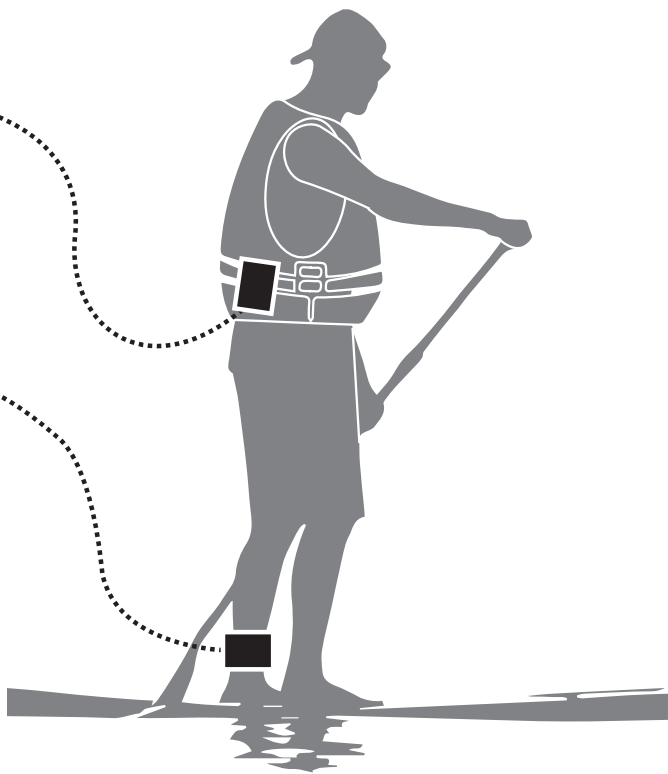
可伸缩脚绳
B0303023



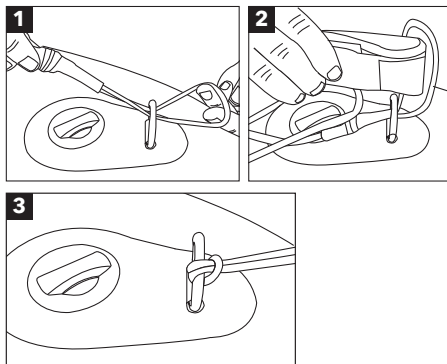
冲浪脚绳
B0303024



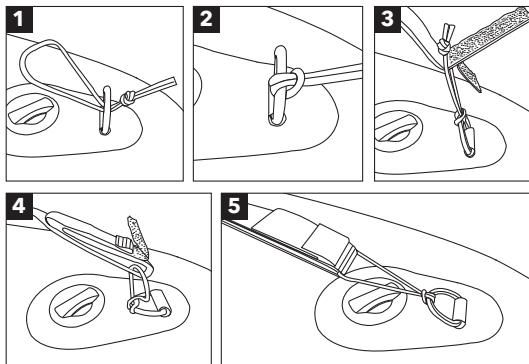
标配脚绳
B0302765



标配脚绳的安装



可伸缩 / 冲浪 / 白水脚绳的安装



如何维护桨板



在使用完桨板后，请务必养成用清水或中性洗剂清洁的习惯，并将其擦干。



储存时需保证产品完全干燥，建议在折叠和储存之前把桨板放在阴凉处自然晾干或用干抹布擦拭至全干。



规律地定期使用桨板，避免长时间储存，有利于延长桨板的使用寿命。



定期对桨板进行一次充放气检查和养护清洁可以使其维持良好的材料性能状态。



不要使用压缩机直接对板体充气，会导致过充，超出质保范围。



不要拖拽桨板，会导致板体擦伤和破裂。



避免阳光直射，不使用时请将桨板放在阴凉干燥处，且气压值不超过 10psi。



避免在高温、高湿或极寒的条件下存储桨板，适宜室内存储温度 0-40°C。

温馨小提示

1. 收到的产品有异味

本品属于 PVC 制品，因长期密封包装，开封时会有一些气味（无毒无害），实属正常，只需放置通风处（视天气情况）晾晒 1-5 天左右气味消失。

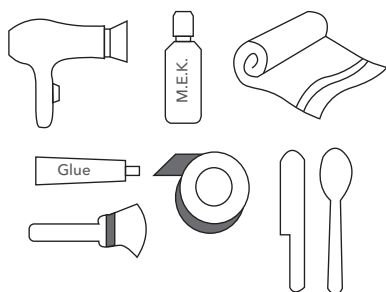
注：AM 产品全部采用环保料符合欧盟 3P 增塑剂标准要求，请您放心使用。

2. 首次使用

收到产品后请检查一下产品有没有因快递造成的破损，确定无破损后方可充气。

- 1) 首充建议充气 80% 并放置 8 小时（春夏秋冬）再投入使用，由于产品内部拉带和接缝处需要缓冲过程，这样做可以有效延长充气产品的使用寿命。
- 2) 冬季气温较低，虽然我们产品的耐寒指数达市场标准，但 PVC 制品在快递过程中处于低温下会变硬变脆，为了延长产品使用寿命，建议收到宝贝后需在室内放置 24 小时以上再充气，否则易引起折痕处破裂导致漏气。

板体划伤修补

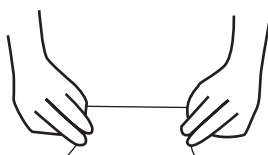


所需材料：

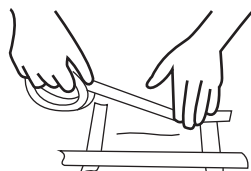
- 胶水（您可以从商店购买用于修补 PVC 材料的胶水用来修补桨板）
 - 丙酮或甲基乙基酮溶液（M.E.K.）
 - 吹风机
 - 刷子
 - 胶带
 - 刮刀或勺子
 - 毛巾
- （上述不包含在标配修补包中，请自备）



1

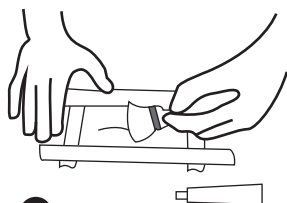


2

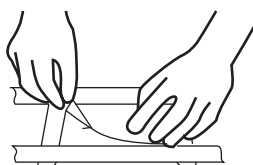


3

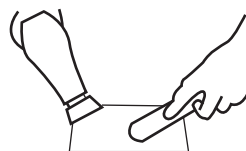
1. 将破损点周围用 M.E.K 溶液和抹布清理干净。
2. 用粉笔或铅笔（不要用油墨）在修补片上标记并剪下所需的部分——每一边都要比破损点宽 2.5cm 左右。
3. 用胶带将修补范围框好。这一步骤能防止溢胶。



4

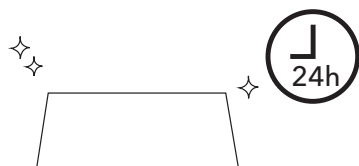


5



6

4. 用刷子或其它类似工具，将修补片和板体都刷上适宜量的胶水。确保胶水完整、均匀的覆盖在粘贴面上。静置约 1 分钟后再粘贴。
5. 按照胶带画好的框，从一头开始向另一头缓慢粘贴修补片，过程中请确保无气泡残留。
6. 粘贴好后，可以用吹风机对粘贴部位轻轻加热，提升粘性。同时可用刮刀或勺子压出残留气泡。



修补好后的板体需要在放弃状态下静置至少 24 小时方能再次充气使用。

与充气 SUP 一起迎接夏日：必备技巧

当你在夏日享受水上时光时，记住几个必备的小技巧。保护你的 SUP 免受阳光直射，保持水分，并合理规划避免高温时段的出行。这些小步骤将有助于确保你的划桨体验在整个季节中安全且愉快。



保护您的SUP



避免长时间阳光暴晒

直接的阳光照射可能会导致您的 SUP 过度膨胀，从而造成潜在的损坏。在不使用时，请将 SUP 存放在阴凉处或使用遮阳布覆盖。



充气压力
10-12 psi



降低充气压力

- 在炎热的天气中，建议将 SUP 的充气压力保持在 10-12 PSI 之间。这可以减少因热胀冷缩导致的损坏风险。
- 定期检查气压，特别是在长时间阳光照射后。



保护鱼鳍

- 鱼鳍对于稳定性至关重要。避免拖拽 SUP 或在鱼鳍朝下的情况下站立，以免造成损坏。
- 尽量在水下前才安装鱼鳍，以减少不必要的磨损。



维护您的SUP

- 每次使用后，用清水冲洗 SUP，尤其是阀门和鱼鳍区域，以防止盐分和沙粒堆积。
- 将 SUP 部分放气后存放在阴凉干燥处，以防止霉菌滋生，并延长其使用寿命。



照顾好自己

保持水分

长时间暴露在阳光下可能导致脱水。随时携带足够的水并定期饮用。穿戴防护装备并涂抹防晒霜以避免晒伤。

注意水温和天气

- 即使在夏天，水温仍然可能较低，特别是在早晨或傍晚时分。下水前先试探水温，并避免长时间浸泡在冷水中。
- 始终检查天气预报，以避免风暴或大风天气。

合理安排活动时间

计划桨板活动时，避免在中午至下午三点之间的高温时段。早晨或傍晚的温度较为凉爽，体验也更加愉快。

保护环境

保持水域清洁

永远不要留下垃圾。将所有垃圾带回岸上，保持水域的清洁和美丽，让每个人都能享受美好的水上环境。

保护水生生态

注意珊瑚礁和野生动物栖息地等敏感生态系统。避免在敏感区域划桨，以减少对自然环境的破坏。

牢记这些提示，您可以自信地在夏日进行 SUP 探险，确保安全和可持续性。享受水上的时光，并记得保持凉爽和安全！

常见问题

Q: 我需要给板子充多少气?大概耗时多久?

A: 推荐的气压值是 15-18psi (巨无霸为 8psi)。过度充气可能会导致损坏。充气时间取决于板体尺寸，一般用时 5-8 分钟。

Q: 当充气完毕拔下充气管时，气阀开始泄气。如何阻止?

A: 该现象产生是由于气阀内芯缩进处于放气状态。只要将内芯拔出处于充气状态，就能停止泄气。再继续补气至指定气压值。

Q: 可以将充气状态的板子长时间放在太阳下吗?

A: 如果不想将板子完全放气，建议将板子放气到 10psi 左右（巨无霸 5psi）并避免阳光直射。

Q: 应当如何清洁和存储我的桨板?

A: 我们建议使用清水和低浓度肥皂水。高浓度的清洁剂或化学溶液可能会损伤板体。最佳的存储方式是清洗晾干桨板，取下鱼鳍并卷装进标配的背包中。

Q: 如果不小心戳伤桨板，我能自己修补吗?

A: 是的，您可以参考说明书中修补说明部分，用自带的修补包和修补说明中列出的工具仔细修理。

Q: 气阀背面有鼓包，是正常现象吗?

A: 此为正常现象，需要在拉丝料内挖孔置入气阀底座，导致气阀背面有鼓包现象，不会有任何品质隐患。

Q: 如何联系厂家售后?

A: 若有售后问题，请直接联系购买平台的经销商售后；若有返厂维修需求，需要填写产品保修卡一起寄回。

Q: 产品序列号在哪里找，序列号的用途?

A: 联系厂家或指定经销商售后时，需要提供所购买产品的序列号；此序列号在板尾反面的警语处可以找到，以字母 CN-ORPXX 开头。

Q: 修补包中的黑色扳手，有何用处？什么时候需要用到？

A: 此扳手用于气阀漏气时，重新拧紧气阀上盖用。

Q: 标配铝合金桨会沉水吗？

A: 请注意恰当使用，不要长时间将桨放置在水中。正常 30 分钟之内不会下沉，使用完后将桨管内的余水清理干净再存放。

Q: 修补包里有没有胶水，哪里可以购买胶水？

A: 胶水为危险品没法随货出运；建议淘宝同城购买专补充气橡皮艇泳圈类 PVC 产品用胶水。

保修条款

2年

产品质保期两年（不含配件）；任何改造，超出产品使用范围或不按说明书操作而造成的产品损坏，不在质保范围内。

1. 保修条款仅在保修卡填写完整，并在购买日期 30 天内退回时有效
2. 保修仅在本产品用于正常的水上活动时有效，不包括产品用于租赁或学校培训
3. 一旦作出最终的保修决定，可能需要查看桨板的照片，清楚地显示缺陷处。如有必要，这些信息必须以预付邮资的形式快递到 AM 乐划® 经销商。只有 AM 乐划® 经销商提前给予退货授权号码才能退货。退货授权号码必须在包裹外面清楚标注，否则将被拒绝
4. 如果产品被 AM 乐划® 认定为有缺陷，在保修范围仅限于维修或更换有缺陷的产品。AM 乐划® 对于由于本产品丢失或误用而导致的任何费用，损失或损害不承担任何责任
5. 本保修不包括因误用，滥用，忽视，正常磨损而造成的损坏，包括但不限于刺破，暴晒造成的损坏，不当处理和存放造成的损坏，以及因使用白浪造成的损坏或岸边拖拉磨损，冲浪条件下撞击导致的板板破损，或者由于材料和工艺缺陷以外的任何损坏
6. 除了 AM 乐划® BlueDrive 蓝箭电动鱼鳍，本产品不得安装其他电动设备
7. 本产品充气不得超过制造商推荐的最大气压值
8. 如果对产品任何部分进行了未经授权的更改或修改，则本保修无效
9. 维修或更换后的产品，保修期仍按原产品购买之日起计算
10. 原始购买收据必须附有所有保修索赔。零售商名称和日期购买必须清晰易读



本产品是根据特定用途的标准而设计的。任何超出制造商指示的修改或更换，都可能对用户造成严重的风险，并将使保修失效。

